

# Gigaset

## E630 - E630 A

### Félicitations

En achetant un Gigaset, vous avez choisi une marque qui est synonyme de pérennité. Le conditionnement de ce produit est écologique !

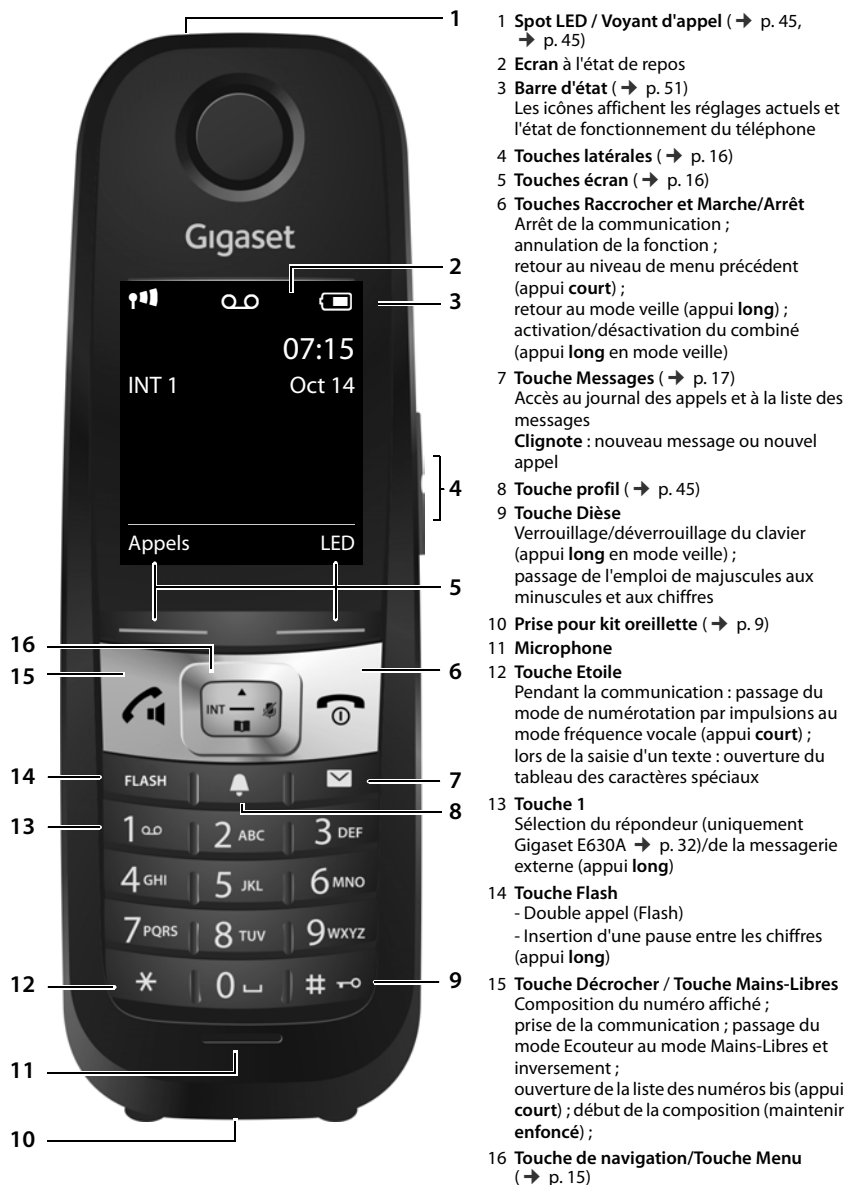
Pour en savoir plus : [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.\*  
\*GIGASET. Pour des conversations inspirées.  
**MADE IN GERMANY**



## Aperçu du combiné



## Aperçu de la base

---



### Touche d'enregistrement/Paging

- ◆ Recherche de combinés (« Paging ») (appui **court**) → p. 38.
- ◆ Inscription de combinés et appareils DECT (appui **long**) → p. 37.


Pour vérifier si l'appareil dispose d'un répondeur intégré → p. 32.










# Sommaire

---

Aperçu du combiné .....	1
Aperçu de la base .....	2
Consignes de sécurité .....	4
Mise en service .....	5
Présentation des instructions dans le mode d'emploi .....	14
Présentation du téléphone .....	15
Téléphoner .....	19
Réglages du téléphone .....	24
Modification du code PIN système .....	30
Rétablissement des réglages par défaut du téléphone .....	30
ECO DECT .....	31
Répondeur (Gigaset E630A) .....	32
Messagerie externe .....	36
Plusieurs combinés .....	37
Répertoire (Carnet d'adresses) .....	40
Journal des appels .....	43
Disponibilité .....	44
Profils acoustiques .....	45
LED .....	45
Calendrier .....	46
Réveil .....	47
Surveillance de pièce/Babyphone .....	48
Branchement d'un téléphone à un routeur/système téléphonique .....	50
Icônes de l'écran .....	51
Présentation du menu .....	53
Environnement .....	57
Annexe .....	58
Avis FCC/ACTA .....	61
Service à la clientèle .....	65
Index .....	69

## Consignes de sécurité

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.</li> <li>- Informer les enfants sur les recommandations qui y figurent et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation de l'appareil.</li> <li>- L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.</li> <li>- Lorsque le <b>clavier/l'écran est verrouillé</b>, même les numéros d'urgence <b>ne peuvent pas</b> être composés.</li> </ul>
--	--

	Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.
	La base et le chargeur ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.
	Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils. Utiliser exclusivement les câbles fournis pour le raccordement de la ligne fixe et du LAN et ne les brancher que sur les prises prévues à cet effet.
	Utiliser uniquement des <b>batteries rechargeables</b> correspondant aux <b>spécifications</b> (voir « Caractéristiques techniques »). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées. Ne pas charger le combiné sur le chargeur ou sur la base quand le kit piéton est branché.
	En cas de cession du Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.
	Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques. Déconnecter le câble réseau du téléphone (câble TRT).
	Ne pas utiliser un appareil dont l'écran est abîmé ou cassé. Des morceaux de verre ou de plastique pourraient occasionner des blessures au niveau des mains ou du visage. Confier l'appareil à l'assistance technique pour réparation.
	Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction « Mains-Libres » est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants. Votre Gigaset est compatible avec la plupart des appareils auditifs numériques commercialisés. Toutefois, une utilisation optimale avec tous les appareils auditifs n'est pas garantie. Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.
	Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical. Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).

## Mise en service

### Vérification du contenu de l'emballage

- ◆ une **base**,
- ◆ un bloc secteur pour la base,
- ◆ un cordon téléphonique,
- ◆ un **combiné**,
- ◆ un chargeur avec bloc secteur,
- ◆ un couvercle de batterie (couvercle arrière du combiné),
- ◆ un disque de fermeture pour le couvercle de batterie,
- ◆ deux batteries,
- ◆ un clip ceinture,
- ◆ un couvercle en caoutchouc pour la prise du kit oreillette,
- ◆ un mode d'emploi.

Si vous avez acheté une version avec plusieurs combinés, deux batteries pour chaque combiné supplémentaire, un couvercle de batterie, un clip ceinture et un chargeur avec un bloc secteur sont fournis dans l'emballage.

### Installation de la base et du chargeur

La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +41 °F et +113 °F.

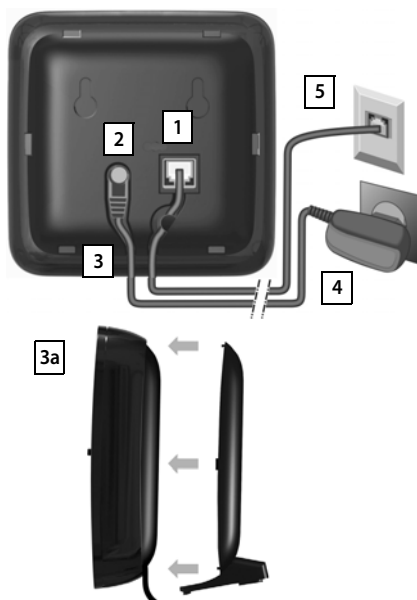
- ▶ Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante ou la fixer sur le mur (→ p. 6).

Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de traces sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

#### Remarques

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ni à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger votre Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.
- ◆ Tenir compte de la portée de la base. Celle-ci peut atteindre 100 ft dans les bâtiments et 700 ft à l'extérieur. La portée est réduite lorsque **Portée Max.** est désactivé (→ p. 31).

## Connexion de la base au réseau téléphonique et au secteur

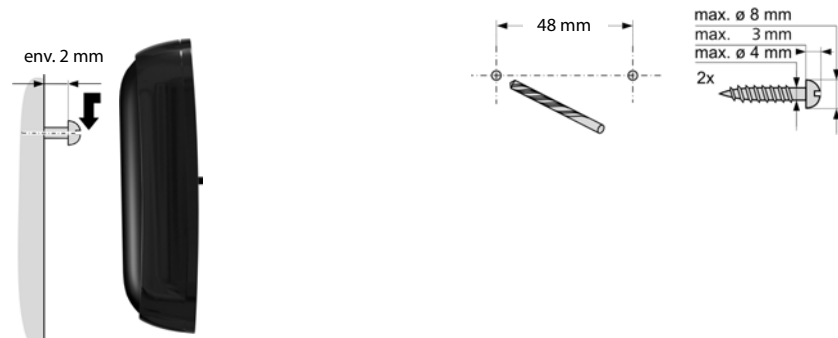


- ◆ Brancher le câble téléphonique à l'arrière de la base dans la prise située en bas à droite [1] jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- ◆ Brancher le câble électrique du bloc secteur dans la prise située en haut à gauche [2].
- ◆ Glisser les deux câbles dans les rainures [3] prévues à cet effet.
- ◆ Insérer le couvercle dans les encoches à l'arrière de la base [3a] (à ne pas faire en cas de montage mural).
- ◆ Brancher le bloc secteur [4].
- ◆ Brancher la fiche du téléphone [5].

### Remarques

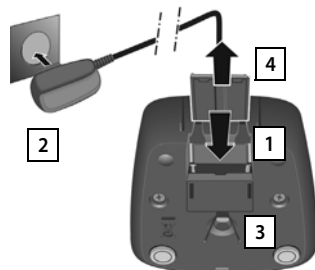
- ◆ Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise. Le téléphone ne peut pas fonctionner sans alimentation électrique.
- ◆ Utiliser uniquement le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent (brochage, → p. 59).

## Montage mural de la base (en option)





## Raccordement du chargeur



- ▶ Brancher le connecteur plat de l'alimentation [1].
- ▶ Brancher l'alimentation à la prise électrique [2].

Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur :

- ▶ Couper l'alimentation électrique.
- ▶ Appuyer sur le bouton de déverrouillage [3] et retirer le connecteur [4].

## Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. **Le retirer.**

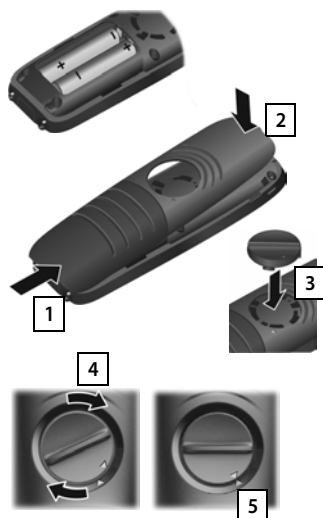
## Insertion des batteries et fermeture du couvercle de batterie

### Attention

N'utiliser que les batteries rechargeables (→ p. 58) recommandées par Gigaset Communications GmbH. Tout autre type de batterie pourrait endommager le combiné, présenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des batteries peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

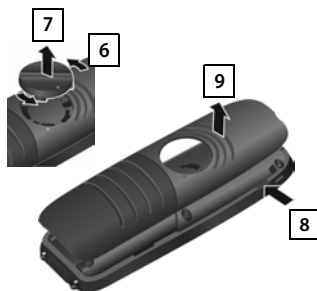
## Mise en service

- ▶ Placer les batteries en respectant la polarité (voir l'image pour le sens d'insertion +/-).
- ▶ Maintenir le couvercle de batterie légèrement incliné et le pousser d'abord sur la partie basse du boîtier **1**.
- ▶ Appuyer ensuite sur le couvercle **2** jusqu'à ce qu'il s'emboîte.
- ▶ Insérer le disque de fermeture comme indiqué (pivoté d'env. 20°) **3**. Respecter le sens de la flèche.
- ▶ Tourner le disque de fermeture dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée **4**. Le disque de fermeture est fermé lorsque les marquages du disque et du couvercle coïncident **5**.



Si vous devez **ouvrir le couvercle de batterie** pour remplacer les batteries :

- ▶ Faire pivoter le disque de fermeture jusqu'à la butée **6** (env. 20°) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en utilisant la rainure et le retirer **7**.
- ▶ Insérer un ongle dans l'encoche latérale, entre le boîtier et le couvercle **8** et retirer le couvercle **9**.



## Clip ceinture

Le combiné présente des encoches latérales permettant de monter le clip ceinture.

- ◆ **Pour installer ce dernier**, appuyer le clip ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que les ergots s'encliquettent dans les encoches.
- ◆ **Pour retirer le clip**, appuyer fortement avec le pouce droit au centre du clip, insérer l'ongle du pouce de l'autre main sur le côté à gauche entre le clip et le boîtier et retirer le clip en le tirant vers le haut.



## Raccordement du kit oreillette



Vous pouvez raccorder un kit oreillette sous le téléphone à l'aide d'une prise de 2,5 mm **1**. Des recommandations sur les kits oreillette sont disponibles sur la page relative à l'appareil sur [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



Si **aucun** kit oreillette n'est branché, insérer le couvercle en caoutchouc fourni **2** afin d'assurer la protection contre les projections d'eau.

### Attention

Ne pas charger le combiné à l'aide de l'unité de chargement ou de la base lorsque le kit oreillette est connecté.

## Chargement des batteries

À la livraison, les batteries sont partiellement chargées. Veuillez les charger complètement avant de les utiliser. Les batteries sont complètement chargées lorsque l'icône représentant un éclair ⚡ s'allume sur l'écran.



### Remarques

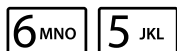
- ◆ Le combiné doit uniquement être posé sur la base ou le chargeur correspondant.
- ◆ Il est possible que la batterie chauffe durant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge de la batterie diminue au bout d'un certain temps.
- ◆ Les combinés contenus dans l'emballage sont déjà inscrits sur la base. Si toutefois un combiné n'était pas inscrit (affichage « **Enregistrez combiné SVP** » ou « **Poser le combiné sur la base** »), le faire manuellement (→ p. 37).



## Modification de la langue d'affichage

Vous pouvez modifier la langue d'affichage via le menu

 ►  ► OK ►  Langue ► OK ►  Sélectionner la langue ► **Sélect.**

ou, si une langue que vous ne comprenez pas est réglée, en procédant comme suit :

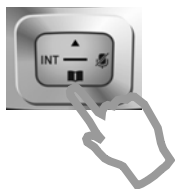



- Appuyer à droite de la touche de navigation.
- Appuyer successivement et **lentement** sur les touches  et .

### Exemple



L'écran de réglage de la langue s'affiche.  
La langue paramétrée (par exemple l'anglais)  
est sélectionnée.



- Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation ...

### Exemple



... jusqu'à ce que la langue souhaitée soit  
indiquée à l'écran, par exemple le français.

- Appuyer sur la touche **droite** directement sous l'écran pour sélectionner la langue.

### Exemple

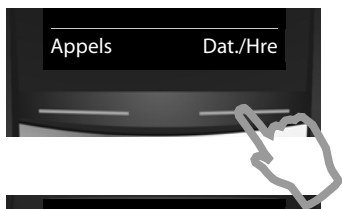


La langue sélectionnée est indiquée par .

- Maintenir **enfoncée** la touche Raccrocher  pour revenir au mode veille.

## Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.



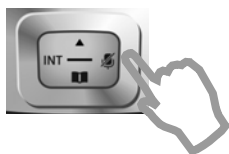
- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **Dat./Hre** pour ouvrir le champ de saisie.  
(Si la date et l'heure ont déjà été entrées, ouvrir le champ de saisie à l'aide du menu :



Le sous-menu **Date/Heure** s'affiche à l'écran.

- ▶ La position active de saisie clignote. Saisir le jour, le mois et l'année (8 chiffres) sur le clavier, par exemple  

 pour le 10/14/2013.



Pour modifier la position de saisie, par exemple pour apporter une correction, appuyer à **droite** ou à **gauche** sur la touche de navigation.



- ▶ Appuyer **en bas** de la touche de navigation pour passer au champ de saisie de l'heure.
- ▶ Saisir les heures et les minutes (4 chiffres) sur le clavier, par exemple pour 07h15.  
Le cas échéant, modifier la position de saisie avec la touche de navigation.
- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **Sauver** pour enregistrer les entrées.



**Enregistré** s'affiche à l'écran. Une tonalité de validation se fait entendre.



Vous revenez automatiquement à la page d'accueil.

**Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.**

## Quelles sont les étapes suivantes ?

Une fois la mise en service réussie, vous pouvez appeler immédiatement, adapter votre Gigaset à vos besoins ou commencer par vous familiariser avec son utilisation.

---

### Choix des sonneries

Attribuez des mélodies à certains appels internes, externes, signaux de rappel (→ p. 26), réveils (→ p. 47) et appelants (→ p. 40).

---

### Protégez-vous des appels indésirables

Vous pouvez paramétrer votre téléphone pour que la sonnerie ne retentisse pas en cas d'appels masqués ou utiliser la commande temporelle (→ p. 28).

---

### Adaptation de votre téléphone à votre environnement

Utiliser 3 profils acoustiques pour adapter le téléphone à un environnement bruyant ou silencieux (→ p. 45).

---

### Configuration du répondeur

Enregistrez vos propres annonces et réglez les paramètres d'enregistrement (→ p. 32).

---

### Inscription de combinés Gigaset existants et récupération du répertoire

Utilisez également les combinés existants pour téléphoner à votre nouvelle base. Transférez les entrées du répertoire de ces combinés vers votre nouveau combiné (→ p. 37, → p. 41).

---

### ECO DECT - Définition des réglages










Réduisez la puissance d'émission (rayonnement) de votre téléphone (→ p. 31).

---

**Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (→ p. 55) ou contactez notre assistance client (→ p. 55).**

## Présentation des instructions dans le mode d'emploi

Les touches du combiné Gigaset sont présentées comme suit dans ce manuel d'utilisation :

 /  / 	Touche Décrocher / Touche Menu / Touche Raccrocher
	Touches de chiffres/lettres
 / 	Touche Etoile / Dièse
 /  / 	Touche Messages / Touche Flash/ Touche profil










Présentation des symboles à l'écran (→ p. 51).

### Exemple : activation/désactivation du décroché automatique

Présentation dans le manuel d'utilisation :

 ►  ► **OK** ►  **Téléphonie** ► **OK** ► **Décroché auto.** ► **Modifier**  = activé)


Ce que vous devez faire :

-  en mode veille, appuyer à **droite** sur la touche de navigation pour ouvrir le menu principal.
-  avec la touche de navigation , sélectionner l'icône .
- **OK** : appuyer sur la touche écran **OK** ou au centre de la touche de navigation  pour ouvrir le sous-menu **Réglages**.
-  **Téléphonie** : utiliser la touche de navigation  pour naviguer jusqu'à l'entrée **Téléphonie**.
- **OK** : appuyer sur la touche écran **OK** ou au centre de la touche de navigation  pour ouvrir le sous-menu **Téléphonie**.
- **Décroché auto.** : la fonction d'activation/désactivation du décroché automatique est sélectionnée.
- **Modifier**  = activé) : appuyer sur la touche écran **Modifier** ou au centre de la touche de navigation  pour activer et désactiver en alternance la fonction  = activé,  = désactivé).



# Présentation du téléphone

## Activation/désactivation du combiné

- Maintenir la touche Raccrocher  enfoncée sur la page d'accueil pour activer ou désactiver le combiné.


## Activation/désactivation du verrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone. Si vous appuyez sur une touche alors que le verrouillage est activé, un message correspondant s'affiche.

- Maintenir la touche  enfoncée pour activer ou désactiver le verrouillage.

Si un appel est signalé sur le combiné, le verrouillage des touches est automatiquement désactivé. Vous pouvez ainsi accepter l'appel. A la fin de l'appel, le verrouillage se réactive.





## Touche de navigation

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche, au milieu). Par exemple :  signifie « appuyer à droite sur la touche de navigation ».






La touche de navigation sert à naviguer dans les menus et les champs de saisie. En mode veille ou pendant une conversation externe, elle remplit également les fonctions suivantes :

### En mode veille du combiné

-  Ouvrir le répertoire.
-  ou  Ouvrir le menu principal.
-  Ouvrir la liste des combinés.

### Pendant une communication

-  Ouvrir le répertoire.
-  Activer le double appel interne.
-  Modifier le volume d'écoute (Ecouteur ou Mains-Libres).

### Fonctions accessibles en appuyant au centre de la touche de navigation



Cette touche remplit différentes fonctions selon la situation.

- ◆ **En mode veille**, elle permet d'ouvrir le menu principal.
- ◆ **Dans les sous-menus, les champs de sélection et de saisie**, elle prend en charge la fonction des touches écran **OK, Oui, Sauver, Sélect.** ou **Modifier**.

#### Remarque

Ce mode d'emploi explique comment ouvrir le menu principal en appuyant à droite de la touche de navigation et comment valider les fonctions en appuyant sur la touche écran correspondante. Vous pouvez toutefois appuyer au centre de la touche de navigation à la place.

## Touches latérales

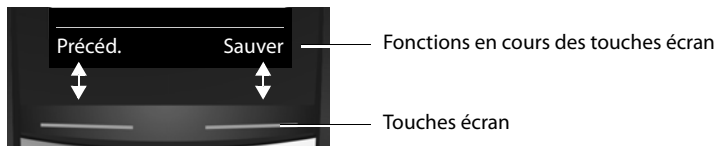
-  /  Appuyer sur les touches situées sur le côté droit du combiné pour régler à votre convenance le volume du **combiné**, de la **sonnerie**, du mode **Mains-Libres**, du **réveil**, des rappels de **rendez-vous** et du **kit oreillette**.

## Touches écran

Une fonction est définie pour les touches écran sur la page d'accueil. Vous pouvez modifier ce réglage (→ p. 29).

Les fonctions des touches écran varient selon la situation.

Exemple



Les touches écran importantes sont :

- Options** Ouvrir un menu contextuel.  
**OK** Valider la sélection.  
**Précéd.** Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.  
**Sauver** Enregistrer l'entrée.


Présentation des icônes des touches écran (→ p. 52).

## Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.


Présentation du menu → p. 53.


### Menu principal (premier niveau)

- ▶ Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer à **droite** sur la touche de navigation  pour ouvrir le menu principal.

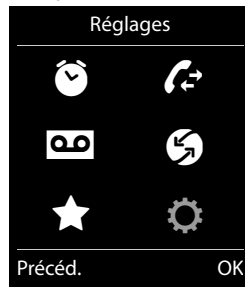
Les fonctions du menu principal s'affichent sous forme d'icônes. L'icône de la fonction sélectionnée est indiquée en couleur et son nom apparaît en haut de l'écran.

Pour accéder à une fonction, c.-à-d. ouvrir le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) :

- ▶ A l'aide de la touche de navigation , accéder à la fonction souhaitée et appuyer sur la touche écran **OK**.

Retour à la page d'accueil : appuyer **brèvement** sur la touche écran **Précéd.** ou sur la touche Raccrocher .

Exemple



## Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes.

Accéder à une fonction :

- ▶ A l'aide de la touche de navigation (↶), naviguer jusqu'à la fonction et appuyer sur **OK**.

Retour au niveau de menu précédent : appuyer **brèvement** sur la touche écran **Précéd.** ou sur la touche Raccrocher (☎).

## Retour à la page d'accueil

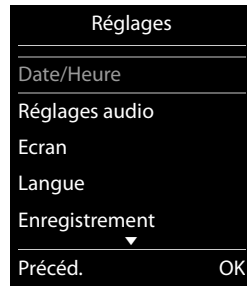
Depuis n'importe quel menu :

- ▶ Maintenir la touche Raccrocher (☎) **enfoncée**.

Ou :

- ▶ Si vous n'appuyez sur aucune touche, l'écran revient **automatiquement** en page d'accueil après 2 minutes.

Exemple



## Listes de messages

Si vous recevez des messages, ceux-ci sont enregistrés dans des listes de messages. Dès qu'une **nouvelle entrée** apparaît dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. En outre, la touche Messages clignote (si elle est activée, → p. 25). Les icônes indiquant le type de message et le nombre de nouveaux messages sont affichées sur la page d'accueil.

Nouveaux messages reçus :

- ◆ sur le répondeur (uniquement Gigaset E630A)/la messagerie externe (→ p. 33, → p. 36)
- ◆ dans la liste des appels manqués
- ◆ dans la liste des rendez-vous manqués (→ p. 47)

Pour accéder à la liste des messages, appuyer sur la touche Messages (☒). Les listes de messages suivantes sont alors accessibles :

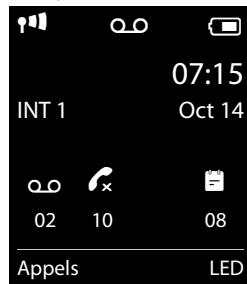
- ◆ **Rép.:** Journal du répondeur (uniquement Gigaset E630A → p. 32)
- ◆ **Messagerie:** Messagerie externe, si l'opérateur prend en charge cette fonction et si le numéro de la messagerie externe est enregistré dans le téléphone
- ◆ **App. manqués:** Liste des appels manqués (voir « Journal des appels » → p. 43)
- ◆ **Alarm manq.:** Liste des rendez-vous manqués

L'icône de la messagerie externe est toujours affichée lorsque le numéro d'appel est enregistré sur le téléphone. Les autres listes s'affichent uniquement lorsqu'elles contiennent des messages.

**Ouvrir la liste :** (☒) Sélectionner la liste souhaitée. ▶ **OK**

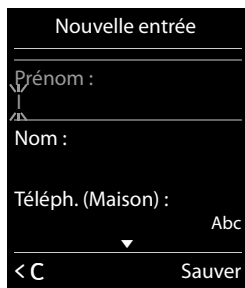
**Exception :** si vous sélectionnez la **messagerie externe**, le numéro de celle-ci est composé (→ p. 36). Aucune liste ne s'ouvre à l'écran.

Exemple



## Saisie de texte et de numéros

Si plusieurs champs de numéros et/ou de texte sont affichés (par exemple **Prénom** et **Nom** d'une entrée du répertoire), le premier champ est automatiquement activé. Vous devez activer les champs suivants en les parcourant à l'aide de la touche de navigation (↔). Un champ est activé lorsque son curseur clignote.



### Correction des erreurs de saisie

- ◆ Effacer le **caractère** situé avant le curseur : appuyer **brèvement** sur la touche écran **<C**.
- ◆ Effacer le **mot** situé avant le curseur : maintenir **enfoncée** la touche écran **<C**.

### Saisie de texte

- ◆ **Lettres/caractères** : plusieurs lettres et chiffres sont attribués à chaque touche entre [0-9] et [0-9]. Les caractères associés à une pression de touche sont affichés dans une ligne de sélection en bas à gauche de l'écran. Le caractère sélectionné s'affiche. Appuyer plusieurs fois successivement sur la touche pour passer à la lettre/au caractère désiré(e).
- ◆ **Déplacer le curseur** : les lettres/caractères sont inséré(e)s à l'emplacement du curseur. Vous pouvez déplacer le curseur en appuyant sur la touche de navigation (↔), ou sur la touche (↔) dans les champs contenant plusieurs lignes
- ◆ **Majuscules, minuscules et chiffres** : appuyer sur la touche Dièse [#↔] pour basculer entre les minuscules, majuscules et chiffres pour les **lettres suivantes**. Lorsque vous éditez une entrée du répertoire, la première lettre et chaque lettre après une espace sont inscrites automatiquement en majuscules.
- ◆ **Caractères spéciaux** : appuyer sur la touche Etoile [\*] pour ouvrir la table des caractères spéciaux. A l'aide de la touche de navigation, accéder au signe souhaité et appuyer sur la touche écran **Insérer** pour l'insérer.
- ◆ **Caractères spéciaux** : pour saisir des lettres accentuées ou d'autres signes marqués/diacritiques, appuyer à plusieurs reprises sur la touche alphabétique correspondante, voir les tables des caractères → p. 60.

# Téléphoner

## Appels externes

- ▶ Entrer le numéro et appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher .




Ou :

- ▶ Maintenir **enfoncée** la touche Décrocher , entrer le numéro.

Appuyer sur la touche Raccrocher  pour interrompre la numérotation.

## Numérotation à partir de la liste des numéros bis

La liste des numéros bis contient les 20 derniers numéros composés. Vous pouvez gérer cette liste de la même manière que la liste des messages de votre téléphone (→ p. 17).



- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher  pour ouvrir la liste des numéros bis.
- ▶  Sélectionner une entrée. ▶ Appuyer sur la touche Décrocher . Le numéro est composé.

Faire afficher le numéro correspondant lorsqu'un nom est affiché : appuyer sur la touche écran **Afficher**.






## Gestion de la liste des numéros bis :

- ▶ Ouvrir la liste des numéros bis. ▶  Sélectionner une entrée. ▶ **Options**


Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

- ◆ **Copier vers répert.** ▶ **OK**  
Copier l'entrée dans le répertoire (→ p. 40).
- ◆ **Afficher le numéro** ▶ **OK**  
Reprenre le numéro sur l'écran et le modifier ou le compléter, puis le composer avec  ou l'enregistrer comme nouvelle entrée du répertoire avec .
- ◆ **Effacer entrée** ▶ **OK**  
Supprimer l'entrée sélectionnée.
- ◆ **Effacer liste** ▶ **OK**  
Supprimer toutes les entrées.

## Composition d'un numéro à partir du journal des appels

-  ▶  ▶ **OK** ▶  Sélectionner une liste. ▶ **OK**
- ▶  Sélectionner une entrée. ▶ 
- ▶ Le numéro est composé.

### Remarques

- ◆ Vous pouvez également ouvrir la liste des appels via la touche écran **Appels**. Pour ce faire, vous devez affecter une touche écran en conséquence (→ p. 29).
- ◆ La liste **Appels perdus** peut également être ouverte via la touche Messages .

### Exemple

Tous appels

---

  James Foster  
Aujourd'hui, 08:30

---

 01712233445566  
06/11/2013, 10:30

---



 0168123477945  
06/10/2013, 07:13

---

Afficher Options

### Numérotation à partir du répertoire principal

 ▶  Sélectionner une entrée. ▶ 

▶ Si plusieurs numéros sont enregistrés : sélectionner un numéro avec  et appuyer sur la touche Décrocher  ou OK.

▶ Le numéro est composé.

### Appel direct


Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à pouvoir sélectionner un numéro spécifique en appuyant sur la touche **de votre choix**. Les enfants, par exemple, qui ne savent pas encore saisir un numéro complet, peuvent ainsi appeler un numéro spécifique.

 ▶  ▶ OK ▶  Appel direct ▶ OK

▶ **Activation** :  Act. / Dés.

▶ **Destinataire** : saisir ou modifier le numéro à appeler.

▶ **Sauver**

Sur la page d'accueil, l'appel direct activé s'affiche. Appuyer sur la touche de votre choix pour composer le numéro enregistré. Appuyer sur la touche Raccrocher  pour interrompre la numérotation.

#### Quitter le mode d'appel direct :

▶ Appuyer sur la touche écran **Arrêt**. ▶ Maintenir la touche  **enfoncée**.

Ou :


▶ Maintenir la touche  **enfoncée**.

### Prise d'appel

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

▶ Appuyer sur .

▶ Si **Décroché auto.** est activé (→ p. 26), retirer le combiné du chargeur.




▶ Gigaset E630A (→ p. 32) : appuyer sur la touche écran  pour transférer l'appel sur le répondeur (→ p. 34).

**Répondre à une communication avec le clip Mains-Libres Gigaset L410** (→ p. 72) : appuyer sur la touche Décrocher.

Pour pouvoir utiliser à nouveau votre L410, il est nécessaire de l'inscrire sur la base. Suivre la procédure décrite dans le mode d'emploi du Gigaset L410.

### Activation/désactivation du décroché simple

En plus de la touche Décrocher  vous pouvez également prendre un appel avec les touches

 ...  et .

 ▶  ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Décroché facile ▶ **Modifier** ( = activé)

**Attention** : les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 45).

### Affichage du numéro d'appel

#### Avec présentation du numéro

Le numéro de l'appelant est affiché à l'écran. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, le type de numéro et le nom sont également affichés.

## Sans présentation du numéro

L'affichage du nom et du numéro est remplacé par :

- ◆ **Externe** : aucun numéro n'est indiqué.
- ◆ **Appel masqué** : un appelant désactive l'affichage de son numéro (→ p. 22).
- ◆ **Indisponible** : l'appelant n'a pas demandé la présentation du numéro.

## Pour la CNIP (Calling Name Identification Presentation)

Le nom enregistré (et le lieu de résidence) de l'appelant sont affichés en **plus** du numéro. Si le numéro est enregistré dans le répertoire, le nom de l'entrée du répertoire s'affiche à la place du numéro.

## Remarques concernant la présentation du numéro de l'appelant CLIP

Lorsque vous achetez votre téléphone Gigaset, il est configuré pour que le numéro de l'appelant s'affiche sur l'écran du combiné, → p. 56 ou ▶ [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)


## Mains-Libres

Si vous faites écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.

Activation/Désactivation du mode Mains-Libres lors d'une conversation, de l'établissement de la connexion et de l'écoute des messages du répondeur (uniquement Gigaset E630A → p. 32) :

- ▶ Appuyer sur .


Placer le combiné sur le chargeur pendant une communication :

- ▶ Maintenir la touche  enfoncée lors du placement sur la base et pendant encore 2 secondes.

## Réglage du volume

- ◆ Réglage via le menu :




 ▶  ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK ▶ Volume du combiné ▶ OK

▶ **Ecouteur** :  Régler le volume sur 5 niveaux pour l'écouteur et le kit oreillette.

▶ **Mains-Libres** :  Régler le volume sur 5 niveaux.

▶ **Sauver**

- ◆ Réglage pendant une communication pour le mode actuellement utilisé (Mains-Libres, Ecouteur, Kit oreillette) :

▶ Appuyer sur les touches latérales  /  (→ p. 1) ou sur les touches de navigation 

▶ .


▶ Le réglage est enregistré automatiquement au bout de 2 secondes ou lorsque vous appuyez sur la touche écran **Sauver**. Vous êtes ramené à l'affichage précédent.

### Remarque

Les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 45).


### Activation/désactivation du microphone (fonction secret)

Si vous désactivez le microphone durant une conversation, votre interlocuteur ne vous entendra plus.

- ▶ Pour activer/désactiver le microphone, appuyer sur .



### Utilisation de fonctions spécifiques à l'opérateur (services réseau)

Les services réseau dépendent de votre opérateur et doivent être souscrits auprès de celui-ci (avec éventuellement des frais supplémentaires). Il existe deux types de services réseau :

- ◆ Les services activés en dehors d'une communication pour l'appel suivant ou pour tous les appels suivants (« Appels masqués » (sans présentation du numéro) par exemple). Ces services réseau peuvent facilement être activés/désactivés via le menu .
- ◆ Services réseau qui s'activent durant une conversation externe, par exemple, « double appel », « va-et-vient avec deux interlocuteurs », « établissement d'une conférence ». Ces services réseau sont disponibles durant une conversation externe dans la barre d'options (par exemple, **App. ext.**, **Confér.**).

Vous trouverez une description générale des fonctions sur le site Internet ou dans les filiales de votre opérateur.

#### Remarques

- ◆ Pour activer/désactiver les fonctionnalités suivantes, un code est généralement envoyé sur le réseau téléphonique.
  - ▶ Après avoir entendu une tonalité de confirmation du réseau téléphonique, appuyer sur .
- ◆ Toutes les fonctions pouvant être activées sous le menu  sont les services proposés par l'opérateur. En cas de problème, contacter l'opérateur.
- ◆ Une reprogrammation de ces services est impossible.

### Réglage des services réseau

#### Désactivation de la présentation du numéro (CLIR – Calling Line Identification Restriction)

Si vous souhaitez masquer votre numéro à un correspondant externe, vous pouvez désactiver la présentation du numéro (CLIR). La présentation du numéro est désactivée tant que vous ne réactivez pas cette fonction.

Activer/désactiver le numéro masqué:

 ▶  ▶ **OK** ▶  **Ts appels anon.** ▶ **Modifier**  = activé

Supprimer la présentation du numéro uniquement pour le prochain appel:

 ▶  ▶ **OK** ▶  **App. suiv. anonyme** ▶ **OK** ▶ saisir le numéro ▶ **Numérot.**

Lorsque la fonction est désactivée, autoriser le signal d'appel pour l'appel suivant :

 ▶  ▶ **OK** ▶  **Appel suivant** ▶ **OK** ▶  **Appel en attente** ▶ **OK** ▶ saisir le numéro ▶ **Numérot.**



## Refus des appels masqués

Les appels pour lesquels l'appelant a désactivé la présentation du numéro (CLIR) sont refusés.

 ▶  ▶ OK ▶  Refus app anonyme ▶ OK ▶ Statut :  Act. / Dés. ▶ Envoi

## Services réseau pendant une communication externe

### Rappel automatique




Vous avez composé un numéro externe et entendez la tonalité d'occupation :

▶ Options ▶  Rappel ▶ OK ▶ 

Dès que le correspondant raccroche, votre téléphone sonne.

▶ Appuyer sur  pour établir la connexion avec le correspondant.

**Désactiver provisoirement le rappel :**

 ▶  ▶ OK ▶  Supp. Autorappel ▶ OK

### Double appel

Appeler un deuxième correspondant externe au cours d'une communication externe. Le premier appel est mis en attente.

▶ **App. ext.** ▶ Entrer le numéro du deuxième correspondant.


Le premier appel est mis en attente. Le deuxième correspondant est appelé.

▶ Si le deuxième correspondant ne répond pas : appuyer sur la touche écran **Fin**.

Ou :


▶ Le deuxième correspondant décroche : vous êtes en communication avec lui.

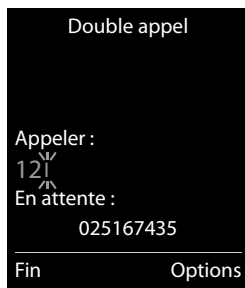
**Terminer le double appel :**

▶ Options ▶  Fin comm. active ▶ OK

Vous êtes de nouveau mis en communication avec le premier correspondant.

Ou :

Appuyer sur . Le premier correspondant vous rappelle.



## Réglages du téléphone

Le téléphone et la base sont préconfigurés. Vous pouvez personnaliser les paramètres.

Les réglages peuvent être effectués au cours d'une communication ou sur la page d'accueil via le menu **Réglages**.

### Modification de la langue d'affichage

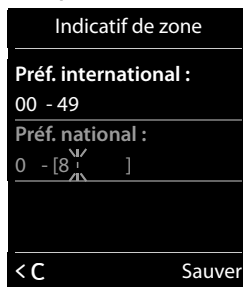
- ☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 🗂 Langue ▶ OK ▶ 🗂 Sélectionner la langue
- ▶ Sélect. (● = sélectionné)

### Réglage de vos propres indicatifs locaux et internationaux

Pour transférer des numéros d'appel (par exemple dans des vCards), votre préfixe (le préfixe de votre pays et votre préfixe local) doit être enregistré sur le téléphone. Certains de ces numéros sont déjà préconfigurés. Respecter la distribution dans le préfixe et le reste du numéro.

- ☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 🗂 Téléphonie ▶ OK
- ▶ 🗂 Indicatif de zone ▶ OK ▶ 🗂 Naviguer jusqu'au champ de saisie, le cas échéant supprimer des chiffres avec **<C**
- ▶ Saisir des chiffres
- ▶ Sauver

#### Exemple



### Réglage de l'écran du combiné

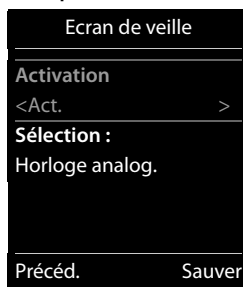
#### Choix de l'écran de veille

Vous pouvez définir un écran de veille à afficher sur la page d'accueil. Les options proposées sont Horloge analogique/ Horloge numérique/Image.

Pour afficher de nouveau la page d'accueil, appuyer **brèvement** sur 📞.

- ☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 🗂 Ecran ▶ OK
- ▶ Ecran de veille (✓ = activé) ▶ Modifier
  - ▶ Activation : 🗂 Act. / Dés.
  - ▶ Sélection :
    - 🗂 Horloge numér. / Horloge analog. / [Images]
    - Ou :
    - ▶ Afficher (Afficher l'écran de veille)
    - ▶ 🗂 Sélectionner l'écran de veille ▶ OK
- ▶ Sauver

#### Exemple



## Réglage du modèle de couleur

Vous pouvez modifier la couleur du fond d'écran (plus foncée ou plus claire).

- ▶ ▶ OK ▶ Ecran ▶ OK ▶ Couleur ▶ OK  
 ▶ Config. couleur 1 / Config. couleur 2 ▶ Sélect. (●) = sélectionné

## Eclairage de l'écran

L'éclairage de l'écran est toujours activé dès que le combiné est retiré de la base/du chargeur ou lorsqu'une touche est actionnée. Les **touches numérotées** actionnées sont reprises à l'écran pour préparer la composition.

Vous pouvez également activer ou désactiver l'éclairage de l'écran de manière ciblée pour le mode veille :

- ▶ ▶ OK ▶ Ecran ▶ OK ▶ Eclairage ▶ OK

Posé sur la base : Act. / Dés.

Hors base : Act. / Dés.

▶ Sauver

### Remarque

Lorsque l'éclairage de l'écran est activé, il est possible que l'autonomie du combiné soit considérablement réduite.

## Activation/désactivation du clignotement de la touche Messages

Déterminer si la réception de nouveaux messages doit être signalée par un clignotement du voyant Messages du combiné.

- ▶ En mode veille : ▶ \* # v-o 0 5 # v-o  
Le chiffre 9 s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur les touches suivantes pour sélectionner le type de messages :

- pour les messages sur la messagerie externe  
 pour les appels manqués  
 pour les messages sur le répondeur (uniquement Gigaset E630A → p. 32)

Le chiffre 9 s'affiche, suivi de votre saisie (par exemple 975), le réglage actuel clignote dans le champ de saisie (par exemple 0).

- ▶ Appuyer sur la touche ou pour configurer les réglages en cas de nouveaux messages :

- La touche Messages clignote (appuyer dessus pour l'éteindre)  
 La touche Messages ne clignote pas

- ▶ Utiliser **OK** pour confirmer ou **Précéd.** pour revenir à la page d'accueil sans effectuer de modifications.



## Activation/désactivation du voyant d'appel

Faire en sorte que les appels entrants soient signalés par un voyant (par exemple dans un environnement bruyant).


☰ ▶ ⚙️ ▶ OK ▶ ☎️ Téléphonie ▶ OK ▶ ☎️ Signal appel "LED" ▶ Modifier (☑️ = activé)

**Attention** : les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 45).

## Activation/désactivation du décroché automatique

Si le décroché automatique est activé, le combiné prend l'appel entrant dès que vous le retirez du chargeur.

☰ ▶ ⚙️ ▶ OK ▶ ☎️ Téléphonie ▶ OK ▶ Décroché auto. ▶ Modifier (☑️ = activé)

Indépendamment du réglage, **Décroché auto.** permet de mettre fin à la connexion dès que le combiné est replacé sur la base. Exception : la connexion n'est pas interrompue automatiquement si vous maintenez la touche  enfoncée lors du placement sur la base et pendant encore 2 secondes.

## Réglage du volume de l'écouteur

Vous pouvez régler différents profils pour l'**écouteur**, pour adapter le téléphone de manière optimale à l'environnement. Vérifier quelle est l'option la plus pratique.

☰ ▶ ⚙️ ▶ OK ▶ ☎️ Réglages audio ▶ OK ▶ ☎️ Profils écouteurs ▶ OK  
▶ ☎️ Sélectionner le profil ▶ **Sélect.** (● = sélectionné)

**Profils écouteurs** : Haut et Bas. Bas est paramétré par défaut.

## Réglage de la sonnerie du combiné

### Réglage du volume de la sonnerie

☰ ▶ ⚙️ ▶ OK ▶ ☎️ Réglages audio ▶ OK  
▶ ☎️ Sonneries (comb.) ▶ OK ▶ Volume ▶ OK



#### ▶ Pour appels intern. et rendez-vous :

☎️ Régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant) pour les appels internes et les anniversaires.

#### ▶ Appels extérieurs :

☎️ Régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant) pour les appels externes.

#### ▶ Sauver

**Pendant que le téléphone sonne**, vous pouvez modifier le volume de manière durable à l'aide des touches latérales  (plus fort) ou  (moins fort).



**Attention** : les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 45).

### Exemple





## Réglage de la sonnerie


 ►  ► OK ►  Réglages audio ► OK ►  Sonneries (comb.) ► OK ►  Mélodies  
► OK

- **Appels internes** :  Régler la sonnerie/la mélodie pour les appels internes et les anniversaires.
- **Appels extérieurs** :  Régler la sonnerie/la mélodie pour les appels externes.
- **Sauver**

## Activation/désactivation de la sonnerie






**Désactiver durablement** la sonnerie : régler le **Profil silencieux** avec la touche profil  (→ p. 45).  s'affiche dans la barre d'état.

**Activer durablement** la sonnerie : régler le **Profil sonore élevé** ou le **Profil personnel** avec la touche profil  (→ p. 45).

Désactiver la sonnerie pour l' **appel en cours** : **Silence** ou appuyer sur .

## Vibreur

Les appels entrants et autres messages sont signalés par des vibrations.




 ►  ► OK ►  Réglages audio ► OK ►  Alerte silencieuse  
► **Modifier**  = activé)

**Attention** : les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 45). Ce réglage est repris dans le **Profil silencieux**.

## Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Votre combiné vous avertit par un signal sonore des différentes activités et différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres.





 ►  ► OK ►  Réglages audio ► OK ►  Tonalité avertis. ► OK

- **Clic clavier** :  Act. / Dés.  
Action en cas de pression de touche.
- **Confirmation** :  Act. / Dés.  
Tonalité de validation/d'erreur après saisie, tonalité d'avertissement lors de la réception d'un nouveau message.
- **Batterie** :  Act. / Dés.  
Tonalité d'avertissement pour une conversation de moins de 10 minutes (toutes les 60 secondes). Si la surveillance de pièce est activée, aucune alarme batterie ne s'affiche.
- **Sauver**

**Attention** : les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 45).

### Activation/désactivation de la mélodie d'attente







Il est possible d'activer/désactiver la mélodie d'attente pour les appelants externes en cas de double appel interne et de renvoi.

 ▶  ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK ▶  Mélodie d'attente  
▶ Modifier  = activé

### Protection contre les appels indésirables

#### Commande temporelle pour les appels externes

Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit pas sonner.

 ▶  ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK  
▶  Sonneries (comb.) ▶ OK ▶  Plages horaires ▶ OK  
▶ Pour appels ext. :  Act. / Dés.

S'il est activé :

▶ Pas de sonnerie de : saisir le début de la plage.

▶ Retour sonnerie à : saisir la fin de la plage.

▶ Sauver

#### Exemple



Plages horaires	
Pour appels ext. :	
Act.	
Pas de sonnerie de :	
<input type="text" value="22:00"/>	
Retour sonnerie à :	
<input type="text" value="07:00"/>	
Précéd.	Sauver

#### Remarque




Pendant cette plage horaire, votre téléphone sonne lorsqu'il reçoit un appel assorti d'une mélodie VIP dans le répertoire.

### Suppression de la sonnerie des appels masqués

Vous pouvez régler le téléphone de manière à ce que les appels masqués ( → p. 21, l'appelant masqué volontairement son numéro) ne soient pas signalés par une sonnerie. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran. Ce réglage ne s'applique qu'au combiné sur lequel il a été effectué.

 ▶  ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK ▶  Sonneries (comb.) ▶ OK  
▶  Dés.App.anonym. ▶ Modifier  = Fonction activée

### Accès rapide aux numéros et aux fonctions


Vous pouvez affecter respectivement un **numéro du répertoire** aux **touches numérotées**  et  à .

Une **fonction** est prédéfinie pour la **touche écran** de droite et de gauche. Vous pouvez modifier ce réglage ( → p. 29).

Vous pouvez alors composer le numéro ou exécuter la fonction en appuyant simplement sur la touche correspondante.

## Attribution des touches numérotées

**Condition :** un numéro n'a pas encore été attribué à la touche numérotée.

- ▶ Maintenir **enfoncée** la touche numérotée.  
Ou :  
Appuyer **brèvement** sur la touche numérotée. ▶ Appuyer sur la touche écran **Num.Abré.**
- ▶ Le répertoire s'ouvre. ▶  Sélectionner une entrée. ▶ **OK**

L'entrée est enregistrée sous la touche numérotée correspondante.

### Remarque

Si vous effacez ou modifiez l'entrée dans le répertoire principal ultérieurement, cette action ne se répercute pas sur l'attribution de la touche numérotée.


## Composition d'un numéro/modification de l'attribution

**Condition :** un numéro est attribué à la touche numérotée.

En mode veille du combiné

- ▶ Maintenir **enfoncée** la touche numérotée : le numéro est composé immédiatement.
- Ou :  
▶ Appuyer **brèvement** sur la touche numérotée : appuyer sur la touche écran gauche correspondant au numéro/nom (en abrégé le cas échéant) pour composer le numéro.  
Ou :  
Appuyer sur la touche écran **Modifier** pour attribuer différemment la touche numérotée ou Appuyer sur la touche écran **Effacer** pour effacer l'attribution.

## Attribution des touches écran





- ▶ En mode veille, maintenir **enfoncée** la touche écran de gauche ou de droite. ▶ La liste des attributions de touches possibles s'ouvre. ▶  Sélectionner une entrée ▶ **OK**

Sélectionner l'une des fonctions suivantes :

<b>Baby Phone</b>	Régler et activer la surveillance de pièce (→ p. 48).
<b>Réveil/Alarme</b>	Régler et activer le réveil (→ p. 47).
<b>Calendrier</b>	Ouvrir le calendrier (→ p. 46).
<b>Appel direct</b>	Régler l'appel direct (→ p. 20).
<b>Rappel</b>	Afficher la liste des numéros bis (→ p. 19).
<b>LED</b>	Activer la Spot LED (fonction Lampe de poche) (→ p. 45).
<b>Autres fonctions</b>	Vous pouvez sélectionner d'autres fonctions :
<b>Liste d'appels</b>	Afficher le journal des appels (→ p. 43).
<b>Appels masqués</b>	Empêcher la transmission du numéro d'appel uniquement pour l'appel suivant (→ p. 22).
<b>Renvoi d'appel</b>	Programmer un renvoi d'appel (→ p. 44).

## Modification du code PIN système

---

-  ▶  ▶ OK ▶  **Système** ▶ OK ▶  **PIN système** ▶ OK
- ▶ Si le code PIN actuel est différent de 0000 : saisir le code PIN actuel ▶ OK
  - ▶ Saisir le nouveau code PIN système (4 chiffres ; 0 – 9) ▶ **Sauver**

### Réinitialisation du code PIN système

Si vous oubliez votre code PIN système, vous pouvez le réinitialiser sur **0000**. Dans ce cas, **tous les réglages de la base** sont réinitialisés et **tous les combinés désinscrits** !

- ▶ Débrancher le câble électrique de la base.
- ▶ Maintenir enfoncée la touche Inscription/Paging de la base (→ p. 2) tout en rebranchant le câble électrique sur la base.
- ▶ Maintenir la touche Inscription/Paging enfoncée pendant au moins 5 secondes.

## Rétablissement des réglages par défaut du téléphone

---

Vous pouvez rétablir chacun des réglages par défaut de la base et du combiné.


Ne sont **pas** concernés par cette réinitialisation :

- ◆ date et heure,
- ◆ inscriptions des combinés à la base, ainsi que la sélection actuelle de la base,
- ◆ code PIN système,
- ◆ entrées du calendrier et du répertoire,
- ◆ liste des numéros bis.

Lors de la réinitialisation du combiné (**Reset combiné**) les réglages audio et d'affichage sont effacés.

Lors de la réinitialisation de la base (**Reset base**), les réglages du mode ECO DECT, du répondeur, du système et les noms internes des combinés sont réinitialisés, ainsi que les journaux d'appel/du répondeur.

### Réinitialisation du combiné/de la base

-  ▶  ▶ OK ▶  **Système** ▶ OK ▶  **Reset combiné / Reset base** ▶ Pour **Reset base** : saisir le code PIN système ▶ OK ▶ Répondre **Oui** à la question de sécurité



La fonction ECO DECT permet de réduire la consommation électrique et les émissions.

## Réduction de la puissance d'émission

### En mode d'utilisation normale (valeur par défaut) :

Par défaut, la portée de l'appareil est maximale. De ce fait, une couverture radio optimale est garantie. En mode veille, le combiné ne produit aucune émission. Seule la base assure le contact avec le combiné en cas de signaux radio faibles. Au cours d'une communication, la puissance d'émission s'adapte automatiquement à la distance entre la base et le combiné. Plus cette distance est faible, et plus la puissance d'émission sera réduite.

Il est possible de la réduire encore davantage en procédant comme suit :

### Réduction de la portée et ainsi, diminution de 80 % de la puissance d'émission

Dans de nombreuses habitations, bureaux, etc. la portée maximale n'est pas nécessaire. Si le réglage **Portée Max.** est désactivé, la puissance d'émission au cours des communications peut être réduite de 80 % avec une portée diminuée par deux.

 ▶  ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶ **Portée Max.** ▶ **Modifier**  = activé

Icône d'affichage d'une portée réduite → p. 51.

## Répondeur (Gigaset E630A)

Vous pouvez vérifier si votre appareil dispose d'un répondeur intégré en procédant comme suit :

 ►  ► OK

Votre appareil dispose d'un répondeur intégré si le sous-menu **Activation** est disponible.


### Activation/désactivation du répondeur


 ►  ► OK ►  **Activation** (✓ = activé) ► **Modifier**

► **Activation** :  **Act.** / **Dés.**

S'il est activé :

► **Mode** :

 **Enr&Rép.** / **Rép. simple** / **Alternance**





- **Enr&Rép.** : l'appelant peut enregistrer un message vocal ;
- **Rép. simple** : l'appelant entend simplement une annonce et ne peut pas laisser de message ;
- **Alternance** :  
S'il est activé, **Enregistr. de** :  / **Fin enregistr.** à : saisir la durée pendant laquelle des messages sont enregistrés.


► **Sauver**



### Configuration du répondeur

#### Enregistrement d'une annonce/d'une annonce répondeur simple personnalisée

 ►  ► OK ►  **Annonces** ► OK ► **Enreg. annonce** /  **Enreg. ann. RSimple** ► OK ► Appuyez " OK " pour démarrer l'enregis. parlez après le bip ► OK ► Enregistrer l'annonce après le bip (min. 3 s., max. 180 s.). ► **Fin** (Finaliser et sauvegarder l'enregistrement.)

**Interrompre l'enregistrement** : pendant l'enregistrement, appuyer brièvement sur la touche Raccrocher  ou **Précéd..**

L'annonce est diffusée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler.

**Recommencer l'enregistrement** : pendant son écoute, appuyer sur **Nouveau**.

#### Remarques

- ◆ L'enregistrement se termine en cas de pause supérieure à 3 secondes.
- ◆ En cas d'annulation d'un enregistrement, l'annonce standard est de nouveau utilisée.
- ◆ Si la mémoire du répondeur est pleine, celui-ci se met en mode **Rép. simple**. Une fois les anciens messages supprimés, le répondeur repasse en mode **Enr&Rép.**

## Ecoute d'une annonce/d'une annonce répondeur simple

► ► OK ► Annonces ► OK ► Ecouter annonce / Ecout. ann. RSimple  
► OK

Si aucune annonce personnalisée n'est enregistrée, l'annonce standard correspondante est utilisée.

Enregistrer une nouvelle annonce : pendant la lecture, appuyer sur **Nouveau**.

## Suppression d'une annonce/d'une annonce répondeur simple

► ► OK ► Annonces ► OK ► Effacer annonce / Effac. ann. RSimple  
► OK ► Oui (valider la demande)

## Autres réglages possibles

### ◆ Réglage des paramètres d'enregistrement :

► ► OK ► Enregistrements ► OK

- Longueur enreg.: 1 min / 2 min / 3 min / illimité.

- Qualité enreg.: Longue durée / Supérieure.

- Enclench. Répd.: Immédiat / 10 s / 18 s / 30 s / Automatique (10 s. en cas de nouveaux messages, 18 s. dans le cas contraire.).

► Sauver

### ◆ Activation/désactivation du filtrage des appels sur le combiné :

► ► OK ► Filtrage d'appel ► Modifier (☑ = activé)

Désactivation de l'écoute pour la lecture actuelle : appuyer sur **Silence**.

## Ecoute de messages

► Maintenir la touche **enfoncée**.

**Condition** : la touche 1 est occupée par le répondeur.

► ► OK ► Param Tch 1 ► OK ► Répondeur ► Sélect. (● = sélectionné)

Ou :

► Ecoute des messages via la liste des messages :

Touche Messages ► Rép.: ► OK

Ou :

► Lecture des messages à l'aide du menu :

► ► OK ► **Ecouter messages** ► OK

Si la messagerie externe est configurée (→ p. 36) : Répondeur ► OK

Le répondeur lance immédiatement la lecture des messages. Les nouveaux messages sont lus en premier.

Les options suivantes sont disponibles **durant l'écoute** :

◆ Régler le volume d'écoute à l'aide des touches latérales ;

◆ Arrêter l'écoute :

appuyer sur , appuyer de nouveau pour reprendre.

Ou :

appuyer sur **Options**. La lecture est arrêtée, pour reprendre : ► Suite ► OK

◆ Pour passer au message suivant : appuyer sur ou .

## Répondre (Gigaset E630A)

- ◆ Pendant l'écoute des messages (> 5 secondes), réécouter la dernière tranche de 5 secondes : appuyer sur **4**.
- ◆ Revenir au message précédent : Pendant l'écoute de l'horodatage, appuyer sur **☎** ou **1**.
- ◆ Revenir au début du message en cours : Pendant l'écoute du message, appuyer sur **☎** ou **1**.
- ◆ Supprimer le message en cours : **Effacer**
- ◆ Effacer tous les anciens messages : **Options** ▶ **☎** **Eff. ancienne liste** ▶ **OK** ▶ **Oui** (valider la demande.)
- ◆ Rappeler l'appelant : **Options** ▶ **☎** **Numérot.** ▶ **OK**
- ◆ Copier un numéro dans le répertoire : **Options** ▶ **☎** **Copier vers répert.** ▶ **OK**
- ◆ Marquer un ancien message comme « nouveau » : **Options** ▶ **☎** **Marquer > Nouveau** ▶ **OK**

## Autres fonctions du répondeur

- ◆ **Intercepter la conversation durant l'enregistrement du répondeur :**  
Appuyer sur la touche Décrocher **☎** ou **Accept.**

### Remarque

Si l'écoute est activée sur le combiné, et que la communication est déjà en écoute sur le combiné, appuyer simplement sur la touche d'acceptation d'appel **☎** pour activer ou désactiver la fonction mains-libres.

- ◆ **Transférer l'appel vers le répondeur :**  
Le répondeur est activé et un appel externe est signalé sur le combiné : **→oob** le répondeur se lance immédiatement en mode **Enr&Rép.**
- ◆ **Enregistrement d'une conversation externe :** **Options** ▶ **☎** **Enregist.conv.** ▶ **OK**  
Terminer l'enregistrement : **Fin**
- ◆ Informez votre interlocuteur que vous enregistrez la conversation.

## Changer la langue des menus et de l'annonce par défaut

**☎** ▶ **☎** ▶ **OK** ▶ **☎** **Langue** ▶ **OK** ▶ **☎** Sélectionner la langue (anglais / français / espagnol) ▶ **Sélect.** (● = sélectionnée)

## Interrogation à distance

Interroger ou activer le répondeur à partir de n'importe quel autre poste téléphonique (par exemple à partir d'une chambre d'hôtel ou d'un téléphone portable).

**Conditions :** le code PIN système est différent de 0000 (→ p. 30) et l'autre poste téléphonique doit fonctionner en fréquence vocale (FV). Vous pouvez également utiliser un émetteur de code (disponible dans le commerce).

## Activation du répondeur

**Condition :** le répondeur est désactivé.

- ▶ Appeler la ligne téléphonique et la laisser sonner jusqu'à l'émission du message : « Entrer le code PIN ».
- ▶ Saisir le code PIN système de votre téléphone dans un délai de 10 secondes.

## Appel du répondeur et écoute de messages

**Condition :** le répondeur est activé.

- ▶ Appeler la ligne téléphonique et appuyer sur la touche **9** pendant l'écoute de l'annonce.
  - ▶ Entrer le code PIN système de votre téléphone.

Vous pouvez utiliser le répondeur à l'aide du clavier.

Les touches suivantes permettent de commander le répondeur à distance :

- 1** Pendant l'écoute de l'horodatage :  
Revenir au message précédent.  
Pendant l'écoute des messages :  
Revenir au début du message en cours.
- 2** Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche.  
La connexion est interrompue après une pause d'env. 60 secondes.
- 3** Passer au message suivant.
- 4** Réécouter les 5 dernières secondes du message actif.
- 0** Effacer le message en cours.
- \*** Marquer le message écouté comme « nouveau ».

### Fin de l'interrogation à distance

- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher ou raccrocher le combiné.

#### Remarque

Le répondeur interrompt la communication dans les cas suivants :

- ◆ Le PIN système entré n'est pas valide.
- ◆ Aucun message n'est enregistré sur le répondeur.
- ◆ Après l'annonce de la durée d'enregistrement restante.

## Messagerie externe

---





Vous pouvez utiliser la messagerie externe après **souscription** de ce service auprès de votre opérateur et enregistrement du numéro de la messagerie externe dans votre téléphone.

 ▶  ▶ OK ▶  Répondeur rés. ▶ OK ▶ Répondeur rés. : saisir le numéro de la messagerie externe. ▶ OK

### Ecoute des messages de la messagerie externe

▶ Maintenir la touche  **enfoncée**.

**Condition** : attribution de la touche 1 à la messagerie externe (Gigaset E630A → p. 32).

 ▶  ▶ OK ▶  Param Tch 1 ▶ OK ▶  Répondeur rés.

▶ **Sélect.** (● = sélectionné)

Ou :

▶ Ecoute des messages via la liste des messages :

Touche Messages  ▶  BAL réseau : ▶ OK

Ou :

▶ Lecture des messages à l'aide du menu :

 ▶  ▶ OK ▶ Ecouter messages ▶ OK ▶ (Gigaset E630A → p. 32) : Répondeur rés.

▶ OK

Le combiné appelle directement votre messagerie externe. Vous pouvez écouter ces messages.

## Plusieurs combinés

### Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire un maximum de six combinés sur votre base. Vous devez effectuer l'inscription du combiné **aussi bien** sur la base **que** sur le combiné. Cette opération **doit être effectuée dans un délai de 60 secondes**.

- ▶ **Sur la base** : maintenir la touche Inscription/Paging (→ p. 2) **enfoncée** (min. 3 s.).
  - ▶ **Sur le combiné E630** (pour les autres combinés, voir « Remarques ») :
    - Si le combiné n'est inscrit sur aucune base : appuyer sur la touche écran **Inscript..**
    - Si le combiné est déjà enregistré sur une base :
      - ☑ ▶ ⚙ ▶ **OK** ▶ ☑ **Enregistrement** ▶ **OK** ▶ **Enreg. combiné** ▶ **OK**
      - ▶ Si le combiné est déjà inscrit sur quatre bases : ☑ sélectionner une base. ▶ **OK**
- La connexion avec la base est établie, l'opération peut prendre un certain temps.
- ▶ Entrer le code PIN système (valeur par défaut : **0000**). ▶ **OK**

Si elle est fructueuse, l'inscription est confirmée à l'écran.

#### Remarques

- ◆ Si six combinés sont déjà inscrits sur la base (tous les numéros internes sont attribués), la base remplace automatiquement le combiné ayant le numéro interne 6 par le nouveau. Si cela ne fonctionne pas, par exemple parce qu'une conversation est menée avec ce combiné, le message **Aucun n° interne libre** s'affiche. Dans ce cas, supprimer un autre combiné devenu inutile et répéter la procédure d'enregistrement.
- ◆ Sur les **autres combinés Gigaset** et les autres combinés compatibles GAP, lancer l'enregistrement du combiné conformément à son mode d'emploi.

### Utilisation d'un combiné sur plusieurs bases

Votre combiné peut être inscrit au maximum sur 4 bases.

La base active est celle sur laquelle le combiné a été enregistré en dernier. Les autres bases demeurent enregistrées dans la liste des bases disponibles.






Il est possible, **à tout moment, de modifier manuellement** l'affectation à la base. Il est également possible de régler le combiné de manière à ce qu'il sélectionne la base présentant la meilleure qualité de réception (**Meilleure base**) dès que la connexion avec la base actuelle est perdue.

☑ ▶ ⚙ ▶ **OK** ▶ ☑ **Enregistrement** ▶ **OK** ▶ **Sélect. Base** ▶ **OK** ▶ ☑ Sélectionner une base ou **Meilleure base**. ▶ **Sélect.** (● = sélectionné)

#### Modification du nom d'une base

☑ ▶ ⚙ ▶ **OK** ▶ ☑ **Enregistrement** ▶ **OK** ▶ **Sélect. Base** ▶ **OK** ▶ ☑ Sélectionner une base. ▶ **Sélect.** (● = sélectionné) ▶ **Nom** ▶ Modifier le nom. ▶ **Sauver**

## Suppression de combinés

-  ▸  ▸ OK ▸  Enregistrement ▸ OK ▸  Retirer combiné ▸ OK
- Le combiné utilisé est sélectionné. ▸  Sélectionner un autre combiné le cas échéant.
- OK ▸ Si le code PIN système est 0000 : saisir le code PIN système. ▸ OK
- Confirmer la suppression avec **Oui**.



Si le combiné est encore inscrit sur d'autres bases, il bascule sur la base présentant la meilleure réception (Meilleure base → p. 37).

## Recherche d'un combiné (« Paging »)

- Appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging située sur la base (→ p. 2).

Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées (**exception** : combinés sur lesquels la surveillance de pièce est activée).




### Arrêt de la recherche

- **Sur la base** : appuyer à nouveau **brèvement** sur la touche Inscription/Paging ; ou
- **Sur le combiné** : appuyer sur :  ou  ou appuyer sur **Silence** ; ou
- **Aucune action** : l'appel Paging s'arrête **automatiquement** après 3 minutes environ.

## Modification du nom du combiné et du numéro interne

Les noms « INT 1 », « INT 2 », etc. sont attribués automatiquement lors de l'enregistrement de plusieurs combinés. Chaque combiné reçoit automatiquement le numéro interne disponible le plus bas (1-6).

Pour les modifier :




-  ▸ La liste des combinés est affichée. Votre combiné est signalé par la marque <.
-  Sélectionner un autre combiné le cas échéant. ▸ **Options**
-  Renommer ▸ OK ▸ Saisir un nom. ▸ OK

Ou :

-  Édít. Num. Combiné ▸ OK ▸  Sélectionner un numéro. ▸ OK
- **Sauver**

## Appel interne



Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

-  (**appui court**) ▸ La liste des combinés est affichée. Votre combiné est signalé par la marque <. ▸  Le cas échéant, sélectionner le combiné ou **Appel génér.** (appel général) dans la liste. ▸ 


Maintenir  **enfoncé** lance immédiatement un appel sur **tous** les combinés enregistrés.

## Double appel interne / transfert interne

Lorsque vous êtes en communication avec un correspondant **externe**, vous pouvez simultanément appeler un correspondant **interne** ou réaliser un double appel.


-  ▸ La liste des combinés est affichée. ▸ Si plusieurs combinés sont inscrits sur la base, sélectionner un combiné ou **Appel génér.** ▸  ou OK

**Réaliser un double appel** : vous êtes en communication avec le correspondant interne et souhaitez reprendre la communication avec votre correspondant externe :


- **Options** ▸  **Fin comm. active** ▸ OK



**Transférer une communication externe** est possible de deux manières :

- ▶ Patienter jusqu'à ce que le correspondant appelé réponde, puis raccrocher : appuyer sur la touche Raccrocher .



Ou :

- ▶ Raccrocher avant que le correspondant ne réponde : appuyer sur la touche Raccrocher .

Si le correspondant appelé ne répond pas ou ne décroche pas, mettre fin au double appel en appuyant sur **Fin**.

## Etablissement d'un va-et-vient/d'une conférence


Vous êtes en communication et une autre communication est mise en attente. Les deux correspondants sont affichés à l'écran.

- ▶ **Va-et-vient** : vous pouvez basculer entre les deux correspondants à l'aide de .
- ▶ **Etablissement d'une conférence à 3** : appuyer sur **Confér..**  
**Fin de la conférence** : appuyer sur **Fin conf..** Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe. **Va-et-vient** : vous pouvez rebasculer entre les deux correspondants à l'aide de .

Chaque correspondant peut se retirer de la conférence en appuyant sur la touche Raccrocher .

## Prise/refus d'un signal d'appel

En cas de réception d'un appel externe pendant une communication interne, un signal d'appel retentit. Si le numéro a été transmis, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche.

- ▶ Refus d'appel : ▶ Appuyer sur la touche écran **Refuser**.
- ▶ Prise d'appel : ▶ Appuyer sur la touche écran **Accept..** Vous êtes en communication avec le nouvel appelant. La communication qui était en cours est mise en attente.  
**Fin de la communication actuelle et retour à la communication en attente** :  
 ▶ Options ▶  Fin comm. active ▶ OK.

## Participation à une communication externe

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un correspondant interne peut intégrer cette communication et participer à la conversation (conférence).


**Condition** : la fonction **Intrusion INT** est activée.

## Activation/Désactivation de la fonction Intrusion


 ▶  ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Intrusion INT ▶ **Modifier**  = activé)

## Utilisation de la fonction Intrusion

La ligne est occupée par une communication externe. Un message vous l'indique à l'écran. Vous pouvez participer à la communication externe en cours.

- ▶ Maintenir la touche  **enfoncée**. Tous les participants entendent un bip sonore. Les signaux d'appel ne sont pas affichés.

## Fin de l'intrusion

- ▶ Appuyer sur . Tous les participants entendent un bip sonore.

## Répertoire (Carnet d'adresses)

Une **entrée de répertoire** permet d'enregistrer le nom et le prénom, jusqu'à trois numéros, des anniversaires avec notification et une mélodie pour l'appelant.



Le répertoire que vous créez (contenant jusqu'à 200 entrées) est propre à chacun de vos combinés. Vous pouvez toutefois envoyer les listes/entrées vers d'autres combinés (→ p. 41).

### Longueur des entrées



3 numéros : max. 32 chiffres chacun  
Nom et prénom : max. 16 caractères chacun


## Gestion des entrées du répertoire

### Ouverture du répertoire

En veille, appuyer sur la touche  ou, selon la situation, sur la touche écran .

### Création d'une nouvelle entrée

- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶  <Nouvelle entrée> ▶ OK
- ▶ Basculer entre les champs de saisie avec  et saisir les composants de l'entrée correspondant (noms, numéros, anniversaire, sonnerie).  
Le cas échéant, faire défiler la liste vers le bas pour afficher d'autres composants.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **Sauver**.

Pour créer une entrée, saisir au moins un numéro d'appel. Si vous avez affecté une mélodie à l'appelant, l'entrée est signalée par l'icône  dans le répertoire.

Exemple



Nouvelle entrée



Prénom :  
Robert

Nom :



Téléph. (Maison) :  
Abc

< C      Sauver

### Afficher/modifier une entrée

- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶  Sélectionner le rendez-vous désiré.
  - ▶ **Afficher** ▶ Afficher tous les composants de l'entrée. ▶ **Modifier**
- Ou :
- ▶ **Options** ▶  **Modifier entrée** ▶ OK

### Suppression d'une entrée

- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶  Sélectionner le rendez-vous désiré. ▶ **Options**
- ▶  **Effacer entrée** ▶ OK

**Supprimer** toutes les entrées du répertoire :

- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶ **Options** ▶  **Effacer liste** ▶ OK

## Définition du classement des entrées du répertoire

Vous pouvez définir si les entrées doivent être classées en fonction du nom ou du prénom.

► Ouvrir le répertoire. ► **Options** ► Appuyer sur **Trier par nom** ou **Trier par prénom**.

Si aucun nom n'a été saisi, le numéro standard est affiché dans le champ Nom. Ces entrées sont placées au début de la liste, quel que soit le type de tri.

L'ordre de tri est le suivant :



Espace | Chiffres (0–9) | Lettres (alphabétique) | Autres caractères.

## Affichage du nombre d'entrées disponibles dans le répertoire


► Ouvrir le répertoire. ► **Options** ►  **Mémoire dispo.** ► **OK**

## Recherche d'une entrée du répertoire, navigation dans le répertoire

► Ouvrir le répertoire.

► Faire défiler verticalement jusqu'au nom recherché . **Maintenir enfoncé**  permet de naviguer en continu dans le répertoire vers le haut ou le bas.

Ou :

► Saisir les premières lettres (max. 8) à l'aide du clavier. Le premier nom commençant par cette lettre s'affiche. Le cas échéant, poursuivre la navigation avec .

## Transfert du répertoire/d'une entrée vers un autre combiné

### Conditions :





- ◆ Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont enregistrés sur la même base.
- ◆ L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

Vous pouvez transférer la totalité du répertoire, une entrée spécifique ou plusieurs entrées spécifiques.

### Remarques

- ◆ Un appel externe interrompt le transfert.
- ◆ Les images appelant et les sonneries ne sont pas transférées. Seule la date d'anniversaire est transférée.
- ◆ Lorsque vous transférez une entrée entre deux combinés vCard :  
S'il n'existe encore aucune entrée portant ce nom sur le combiné destinataire, une nouvelle entrée est créée.  
S'il existe déjà une entrée portant ce nom, cette entrée est étendue avec l'ajout des nouveaux numéros. Si l'entrée comporte plus de numéros que ne le permet le destinataire, une autre entrée portant le même nom est créée.
- ◆ Si le combiné destinataire n'est pas un combiné vCard : une entrée spécifique est créée et envoyée pour chaque numéro.
- ◆ Votre combiné reçoit des entrées d'un combiné non muni d'une vCard : les entrées comportant des numéros déjà enregistrés sont effacées, sinon une nouvelle entrée est créée.





### Transfert d'entrées spécifiques

- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶  Sélectionner le rendez-vous désiré. ▶ **Options**
- ▶  Copier entrée ▶ **OK** ▶  vers combiné INT ▶ **OK** ▶  Sélectionner le combiné du destinataire. ▶ **OK**

Après le transfert :




- ▶ Appuyer sur **Oui** pour envoyer une autre entrée. Sinon, appuyer sur **Non**.

### Transfert de l'intégralité du répertoire



- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶  Sélectionner le rendez-vous désiré. ▶ **Options**
- ▶  Copier liste ▶ **OK** ▶  vers combiné INT ▶ **OK** ▶  Sélectionner le combiné du destinataire. ▶ **OK**

### Copie du numéro affiché dans le répertoire

Vous pouvez copier dans le répertoire des numéros affichés dans une liste, par exemple le journal des appels, la liste des numéros bis ainsi que les numéros que vous avez composés ou que vous avez saisis pour composer.

- ▶ Le numéro est affiché ou marqué.
- ▶ Appuyer sur la touche  ou **Options** ▶  Copier vers répert.. ▶ **OK**
  - ▶ <Nouvelle entrée> ▶ **OK** ▶  Sélectionner le type de numéro. ▶ **OK**
  - ▶ Compléter l'entrée. ▶ **OK**





Ou :

- ▶  Sélectionner une entrée. ▶ **OK** ▶  Sélectionner le type de numéro. ▶ **OK**
  - ▶ Le numéro est saisi ou le numéro existant est écrasé (valider la demande avec **Oui/Non**).

- ▶ **Sauver**

### Copie du numéro depuis le répertoire

Dans certaines situations, vous pouvez reprendre un numéro depuis le répertoire, par exemple lors de la composition d'un numéro (y compris après la saisie d'un préfixe).

- ▶ En fonction du contexte, ouvrir le répertoire avec  ou .
- ▶  Sélectionner une entrée de répertoire. ▶ **OK**
- ▶ Si plusieurs numéros sont enregistrés :  sélectionner un numéro. ▶ **OK**

# Journal des appels









Votre téléphone enregistre les appels dans différentes listes. Ouvrir les listes :

- ◆ **Liste des appels manqués** : touche Messages  ►  **App. manqués** : ► **OK**
- ◆ **Sélection d'une liste** :  ►  ► **OK** ►  Sélectionner une liste. ► **OK**

Le journal des appels affiche les 20 dernières entrées.

## Entrée de journal



Les informations suivantes sont affichées dans les entrées de journal :

- ◆ Le type de liste (en haut de l'écran)
- ◆ Icône du type d'entrée :
  -  (Appels perdus),  (Appels acceptés),
  -  (Appels sortants),  (Appel sur le répondeur, uniquement Gigaset E630A → p. 32)
- ◆ Le numéro de l'appelant. Si le numéro est enregistré dans le répertoire, le nom du contact et le type de numéro (  Téléph. (Maison),  Téléph. (Bureau),  Téléph. (Mobile)) s'affichent. Dans le cas des appels manqués, le nombre d'appels du numéro est également indiqué entre crochets.
- ◆ La date et l'heure de l'appel (en fonction du réglage)
-  Sélectionner une entrée. ► **Options**
- **Afficher** : toutes les informations disponibles s'affichent, par exemple le numéro correspondant lorsqu'un nom est affiché.
- **Options** : l'entrée peut être supprimée ou le numéro de l'entrée enregistré dans le répertoire (→ p. 42).

Exemple



## Rappel de l'appelant depuis le journal des appels :

-  Sélectionner une entrée. ► Appuyer sur la touche Accepter .

## Disponibilité

---

### Renvoi d'appel (AWS)

Il est possible de transférer des appels vers un autre numéro. Le renvoi d'appel n'existe pas encore ou vous souhaitez modifier le réglage actuel :




 ▶  ▶ OK ▶  Renvoi d'appel ▶ OK


▶ **Statut** :  Act. / Dés.

En cas d'appel du menu, **Inconnu** est toujours affiché.

▶ **Numéro** : Saisir le numéro de renvoi.

▶ **Quand** :


-  **Tous les appels** : les appels sont renvoyés immédiatement. Aucun autre appel n'est signalé sur votre téléphone.
-  **Sans réponse** : les appels sont renvoyés si personne ne décroche au bout de plusieurs sonneries.
-  **Ligne occupée** : les appels sont renvoyés si votre téléphone est occupé. L'appel est renvoyé sans signal d'appel.

▶ **Envoi** ▶ Votre opérateur est appelé et le code correspondant est envoyé. Si le renvoi a été modifié, vous entendrez une confirmation via la ligne téléphonique. ▶ 

#### Attention

Des **coûts supplémentaires** peuvent vous être facturés en cas de **renvoi d'appel**. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.


## Profils acoustiques


Avec la touche , appelez successivement 3 profils acoustiques adaptant votre combiné à votre environnement. D'une pression sur la touche, le profil bascule immédiatement sans validation. A la livraison, le **Profil personnel** est activé.

 ▶ **Profil sonore élevé** ▶  ▶ **Profil silencieux** ▶  ▶ **Profil personnel**

A la livraison, les profils sont réglés comme suit :

Réglages par défaut		Profil sonore élevé	Profil silencieux	Profil personnel
Vibreur (→ p. 27)		Marche	comme Profil personnel	Arrêt
Sonnerie (→ p. 27)		Marche	Arrêt	Marche
Volume de sonnerie (→ p. 26)	interne	5	Arrêt	3
	externe	5	Arrêt	3
Volume de sonnerie du combiné (→ p. 21)	Combiné	5	3	3
	Mains-Libres	5	3	3
Spot LED en cas d'appel (→ p. 26)		Oui	Non	Non
Décroché simple (→ p. 20)		Oui	Non	Non
Tonalités d'avertissement (→ p. 27)	Clic clavier	Oui	Non	Oui
	Tonalité de validation	Oui	Non	Oui
	Tonalité d'alarme batterie	Oui	Oui	Oui

En cas de basculement vers le **Profil silencieux**, vous pouvez activer un bip d'appel en appuyant sur la touche écran **Bip**. Dans la barre d'état,  s'affiche.

Les modifications apportées dans **Profil sonore élevé** et **Profil silencieux** ne sont plus valables après un changement de profil (via la touche de profil ). Les modifications apportées au **Profil personnel** sont enregistrées durablement dans ce profil.

Le profil paramétré est conservé en cas de désactivation/réactivation du combiné.

## LED

Utilisez votre téléphone comme lampe de poche.

### Activation/désactivation de la fonction Lampe de poche

Appuyer sur la touche écran **LED** (→ p. 29).

Ou :

 ▶  ▶ **OK** ▶ **LED** ▶ **OK**

Au bout de 2 minutes, la fonction est désactivée automatiquement ; **sinon** appuyer sur la touche écran **Arrêt**.

## Calendrier

Vous pouvez créer jusqu'à **30 rendez-vous** qui vous seront rappelés.

Dans le calendrier, le jour actuel est entouré en blanc, les chiffres des jours de rendez-vous sont indiqués en couleur. Lorsqu'un jour est sélectionné, il est entouré en couleur.

Mai 2013						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
			01	02	03	04 05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Précéd. OK

### Enregistrement d'un rendez-vous dans le calendrier


**Condition :** la date et l'heure ont été réglées au préalable (→ p. 11).

 ▶  ▶ **OK** ▶  **Calendrier** ▶ **OK**  
▶  Sélectionner le jour désiré. ▶ **OK**

- ◆ Les rendez-vous déjà enregistrés sont affichés.  
<Nouvelle entrée> ▶ **OK** permet d'ouvrir la fenêtre de saisie d'un autre rendez-vous.
- ◆ Si aucun rendez-vous n'est encore enregistré, la fenêtre de saisie de données s'ouvre immédiatement pour le nouveau rendez-vous.

**Activation :**  **Act.** / **Dés.**

Les paramètres suivants sont disponibles :

- ◆ **Date :** le jour sélectionné est paramétré. Pour le modifier, saisir la nouvelle date.
  - ◆ **Heure :** moment (heure et minutes) du rendez-vous.
  - ◆ **Texte :** nom du rendez-vous (par exemple dîner ou réunion).
  - ◆ **Signal :**  Sélectionner la mélodie du signal de rappel ou désactiver la notification acoustique.
- ▶ **Enregistrer**



### Notification de rendez-vous/d'anniversaires

Les anniversaires sont repris depuis le répertoire et affichés comme rendez-vous. En mode veille, un rendez-vous/anniversaire est affiché puis signalé pendant 60 secondes à l'aide de la sonnerie sélectionnée.

**Vous pouvez désactiver le rappel de date anniversaire :**

- ▶ Appuyer sur **Arrêt** pour confirmer le rappel et y mettre fin.

**Lorsque vous êtes en communication**, un rappel est signalé **une fois** sur le combiné à l'aide d'une tonalité d'avertissement.

**Pendant le rappel**, vous pouvez modifier le volume de la sonnerie de manière durable à l'aide des touches latérales  (plus fort) ou  (moins fort).






## Affichage des rendez-vous/anniversaires non confirmés


Les rendez-vous et anniversaires sont enregistrés dans la liste **Alarmes manquées** :

- ◆ Le rappel de rendez-vous/d'anniversaire n'a pas été confirmé.
- ◆ Le rendez-vous/anniversaire est signalé pendant un appel.
- ◆ Le combiné était hors tension au moment d'un rendez-vous/anniversaire.

Les 10 dernières entrées sont enregistrées. L'écran affiche l'icône  et le nombre de nouvelles entrées. La plus récente figure au début de la liste.

Ouvrir la liste : ▶ Touche Messages  ▶  Alarmes manquées ▶ OK

Ou via le menu :  ▶  ▶ OK ▶  Alarmes manquées ▶ OK

▶  naviguer dans la liste le cas échéant

Les informations sur le rendez-vous ou l'anniversaire sont affichées. Vous pouvez :

- ▶ Effacer un rendez-vous/un anniversaire : **Effacer**

## Afficher/modifier/supprimer des rendez-vous enregistrés

 ▶  ▶ OK ▶  Calendrier ▶ OK ▶  Sélectionner le jour désiré. ▶ OK

▶ La liste des rendez-vous s'affiche. ▶  Sélectionner le rendez-vous désiré.

- ▶ **Afficher** : afficher les paramètres du rendez-vous, le cas échéant les modifier avec **Modifier**.

Ou :

- ▶ **Options** : modifier des réglages ou supprimer des rendez-vous.

- **Modifier entrée** ▶ OK
- **Effacer entrée** ▶ OK
- **Activer/Désactiver** ▶ OK
- **Effacer tous RDV** ▶ OK ▶ valider la demande avec **Oui**.  
Tous les rendez-vous du **jour sélectionné** sont supprimés.




## Réveil

**Condition** : la date et l'heure ont été réglées au préalable (→ p. 11).


Vous pouvez activer/désactiver et régler le réveil via la page Etat ou comme suit :

 ▶  ▶ OK ▶ **Activation** :  Act./Dés.

- ▶ Modifier les paramètres :

- **Heure** : régler l'heure et les minutes de l'heure du réveil (réglage de l'heure → p. 11).
- **Période** :  Quotidien/Lundi-Vendredi
- **Volume** :  Régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant).
- **Mélodie** :  Sélectionner une mélodie pour le réveil.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Sauver**.



Lorsque le réveil est activé l'icône  et l'heure de réveil sont affichés sur la page d'accueil.

Le réveil/l'alarme est signalé(e) à l'écran, ainsi que par la sonnerie sélectionnée pendant 60 secondes maximum. Pendant un appel, le réveil n'est signalé que par un bip court.

### Exemple



## Surveillance de pièce/Babyphone

Pendant que la sonnerie du réveil retentit, vous pouvez modifier le volume de manière durable à l'aide des touches latérales  (plus fort) ou  (moins fort).

### Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

Condition : le réveil retentit.

► **Désactivation jusqu'au prochain réveil** : appuyer sur Arrêt.

Ou :

► **Mode Rappel** :

Appuyer sur **répéter** ou sur une touche de votre choix. Le réveil s'éteint, puis est répété au bout de 5 minutes.

Ou :

N'appuyer sur rien. Le réveil est désactivé au bout de 60 secondes et répété 5 minutes plus tard. A la quatrième répétition, le réveil est désactivé pendant 24 heures.

## Surveillance de pièce/Babyphone

Si la surveillance de pièce est activée, le numéro de destination enregistré (interne ou externe) est appelé dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné. La surveillance de pièce vers un numéro externe s'interrompt après 90 secondes environ.

En mode Surveillance de pièce, les appels entrants sont signalés uniquement à l'écran (**sans sonnerie**). L'éclairage de l'écran est réduit à 50 %. Les tonalités d'avertissement sont désactivées.

A l'exception des touches écran et du centre de la touche de navigation, toutes les touches sont verrouillées.

La fonction **Comm. Bidirection**, vous permet de répondre à la Surveillance de pièce. Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver le haut-parleur du combiné.

Si vous prenez un appel entrant, le mode Surveillance de pièce est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée. La désactivation/réactivation du combiné ne permet pas de désactiver la surveillance de pièce.

### Attention

Veiller à respecter les points suivants :

- ◆ La distance entre le combiné et la zone à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.
- ◆ L'autonomie du combiné est réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placer le combiné sur le chargeur.
- ◆ La surveillance de pièce n'est activée qu'au bout de 20 secondes.

Après l'activation, vérifier nécessairement le bon fonctionnement :

- ◆ Tester la sensibilité.
- ◆ Contrôler la connexion en cas de transfert de la surveillance de pièce vers un numéro externe.
- ◆ Assurez-vous que la messagerie est désactivée pour le numéro cible.

## Activation/désactivation et réglage de la surveillance de pièce

☰ ▶ ★ ▶ OK ▶ 📞 Babyphone ▶ OK

▶ **Activation :** ☰ Act./Dés.

▶ Régler la surveillance de pièce :

- **Alarme vers :** ☰ **Interne** (au moins 2 combinés sont inscrits) / **Externe**

Lorsque **Interne** est sélectionné :

▶ **Combiné :** appuyer sur la touche écran **Modifier**.

▶ 📞 Sélectionner le combiné. ▶ OK

Lorsque **Externe** est sélectionné :

▶ **Numéro :** saisir directement le numéro ou le sélectionner dans le répertoire (appuyer sur la touche écran 📞).

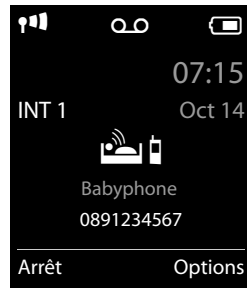
- **Comm. Bidirection. :** ☰ Act./Dés.

- **Sensibilité :** ☰ Elevée/Faible

▶ **Sauver**

Lorsque la surveillance de pièce est activée, le numéro de destination est affiché sur la page d'accueil. La touche écran **Arrêt** vous permet de désactiver la surveillance de pièce.

## Surveillance de pièce activée



## Interruption de la surveillance de pièce

**Annuler pendant la surveillance de pièce :** appuyer sur 📞.

## Désactivation de la surveillance de pièce à distance

**Conditions :** la surveillance de pièce doit renvoyer vers un numéro de destination externe. Le téléphone destinataire doit prendre en charge la numérotation à fréquence vocale.

▶ Prendre l'appel pour la surveillance de pièce et appuyer sur les touches 📞 #.

L'appel est terminé. La surveillance de pièce est désactivée et le combiné est en mode veille.

# Branchement d'un téléphone à un routeur/système téléphonique

## Fonctionnement avec un routeur

En cas de fonctionnement d'un routeur avec une ligne analogique, les éventuels **échos** peuvent être réduits en activant le **mode XES 1** \*. Si le **mode XES 1** ne réduit pas suffisamment les échos, le **mode XES 2** peut être activé.

Si aucun problème d'écho ne se produit, le mode normal (par défaut) est activé.

▶

▶ ▶ OK (pour le mode normal)

▶ ▶ OK (pour le mode XES 1)

▶ ▶ OK (pour le mode XES 2)

## Utilisation avec un système téléphonique

Pour connaître les paramètres obligatoires sur votre système téléphonique, se reporter au mode d'emploi du système téléphonique.

### Mode de numérotation et durée du flashing

#### Modification du mode de numérotation

▶ ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Mode numérot. ▶ OK ▶ Sélectionner Fréquence vocale (FV)/ Numérotation par impulsions (ND) ▶ Sélect. (● = sélectionné)

#### Réglage de la durée du flashing

▶ ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Durées flashing ▶ OK ▶ Sélectionner la durée du flashing ▶ Sélect. (● = sélectionné)

### Paramétrage des temps de pause

Touche Menu ▶ ▶ Saisir ensuite l'un des codes suivants selon la fonction utilisée :

#### ◆ Pause après prise de ligne :

MIN ▶ ▶ OK (pour 1 s.)

MIN ▶ ▶ OK (pour 3 s.)

MIN ▶ ▶ OK (pour 7 s.)

#### ◆ Pause après touche Flash :

ABC ▶ ▶ OK (pour 800 ms.)

ABC ▶ ▶ OK (pour 1600 ms.)

ABC ▶ ▶ OK (pour 3200 ms.)

### Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)

Après la composition du numéro externe ou une fois que la connexion est établie :

▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Etoile .

Ou :

▶ Options ▶ Num FV ▶ OK

\* XES signifie « eXtended Echo Suppression ».

# Icônes de l'écran

## Icônes de la barre d'état

Les icônes suivantes s'affichent en fonction des paramètres et du mode de fonctionnement du téléphone dans la barre d'état :

Icône	Signification
	Intensité de la réception
	76% - 100%
	51% - 75%
	26% - 50%
	1% - 25%
	rouge : pas de connexion avec la base
	Répondeur activé (uniquement Gigaset E630A → p. 32) clignote : enregistrement du message ou utilisation depuis un autre combiné
	Profil silencieux activé (sonnerie désactivée)
	Bip de sonnerie activé
	Verrouillage du clavier

Icône	Signification
	Niveau de charge de la batterie :
	blanc : plus de 66 % de charge
	blanc : entre 34 % et 66 % de charge
	blanc : entre 11 % et 33 % de charge
	rouge : moins de 11 % de charge
	rouge clignotant : batterie presque vide (plus que 5 minutes de communication env.)
	batterie en charge (niveau de charge actuel) :
	0 % - 10 %
	11% - 33 %
	34 % - 66 %
	67 % - 100 %





## Icônes du menu


	Réveil/Alarme
	Liste d'appels
	Messagerie Vocale
	Services Réseau
	Autres fonctions
	Réglages

## Icônes de l'écran

### Icônes des touches écran

Les icônes suivantes représentent la fonction actuelle des touches écran selon la situation :

Icône	Action
	Répétition de la numérotation (bis)
	Suppression du texte
	Ouverture du répertoire
	Copie du numéro dans le répertoire

Icône	Action
	Transfert de l'appel vers le répondeur (uniquement Gigaset E630A → p. 32)

### Icônes de signalisation



Etablissement de la connexion (appel sortant)



Connexion établie



Aucune connexion possible/Connexion interrompue



Appel externe



Appel interne



Rappel date d'anniversaire



Rappel de rendez-vous



Réveil



Enregistrement sur le répondeur (uniquement Gigaset E630A)

### Autres icônes de l'écran



Information



Question (de sécurité)



Patientez ...



Action exécutée (vert)



Echec de l'action (rouge)

# Présentation du menu

Ouvrir le menu principal : appuyer sur  lorsque le téléphone est en mode veille.

## Remarque

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.



### Réveil/Alarme

→ p. 47



### Liste d'appels

Tous appels	→ p. 43
Appels sortants	→ p. 43
Appels acceptés	→ p. 43
Appels perdus	→ p. 43



### Messagerie Vocale

Ecouter messages	Répondeur rés. **	→ p. 36
	Répondeur **	→ p. 33
Activation *		→ p. 32
Annonces *	Enreg. annonce *	→ p. 32
	Ecouter annonce *	→ p. 33
	Effacer annonce *	→ p. 33
	Enreg. ann. RSimple *	→ p. 32
	Ecout. ann. RSimple *	→ p. 33
	Effac. ann. RSimple *	→ p. 33
Enregistrements *		→ p. 33
Filtrage d'appel *		→ p. 33
Répondeur rés.		→ p. 36
Param Tch 1 *	Répondeur rés.	→ p. 36
	Répondeur	→ p. 33
Langue *		→ p. 34

\* uniquement pour les bases dotées d'un répondeur

\*\* uniquement pour les bases dotées d'un répondeur **et** si le numéro de la messagerie externe est enregistré



### Services Réseau

Appel suivant	Appel en attente	→ p. 22
Renvoi d'appel		→ p. 44
Ts appels anon.		→ p. 22
Refus app anonyme		→ p. 23
Supp. Autorappel		→ p. 23

## ★ Autres fonctions

LED	→ p. 45
Calendrier	→ p. 46
Babyphone	→ p. 48
Appel direct	→ p. 20
Alarmes manquées	→ p. 47



## Réglages

Date/Heure	→ p. 11	
Réglages audio	Volume du combiné	→ p. 21
	Profils écouteurs	→ p. 26
	Tonalité avertis.	→ p. 27
	Alerte silencieuse	→ p. 27
	Sonneries (comb.)	→ p. 26
	Mélodie d'attente	→ p. 28
Ecran	Ecran de veille	→ p. 24
	Couleur	→ p. 25
	Eclairage	→ p. 25
Langue	→ p. 24	
Enregistrement	Enreg. combiné	→ p. 37
	Retirer combiné	→ p. 38
	Sélect. Base	→ p. 37
Téléphonie	Décroché auto.	→ p. 26
	Décroché facile	→ p. 20
	Signal appel "LED"	→ p. 26
	Indicatif de zone	→ p. 24
	Intrusion INT	→ p. 39
	Mode numérot.	→ p. 50
	Durées flashing	→ p. 50
	Code pays local	
	Autre indic. zone	
Système	Réinit. Combiné	→ p. 30
	Reset base	→ p. 30
	PIN système	→ p. 30
ECO DECT	Portée Max.	→ p. 31







## Questions-réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, vous trouverez des propositions de solutions sur Internet à l'adresse

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) ▶ FAQ ▶ Premières étapes de dépannage.

En complément, les tableaux suivants reprennent les étapes du dépannage.

<p><b>Vous n'êtes pas sûr que votre appareil dispose d'un répondeur intégré.</b></p> <p>▶ Ouvrez le menu du répondeur :  ▶  ▶ OK</p> <p>Votre appareil est équipé d'un répondeur intégré si le sous-menu <b>Activation</b> est disponible.</p>
<p><b>L'écran n'affiche rien.</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Le combiné n'est pas activé.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Maintenir la touche  <b>enfoncée.</b></li></ul></li><li>2. La batterie est vide.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Remplacer ou recharger la batterie (→ p. 7).</li></ul></li><li>3. Le code de verrouillage des touches/de l'écran est défini.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Maintenir la touche « Dièse »  <b>enfoncée.</b></li></ul></li></ol>
<p><b>L'écran affiche « Pas de base ».</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Réduire la distance entre le combiné et la base.</li></ul></li><li>2. La base n'est pas activée.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Contrôler le bloc secteur de la base.</li></ul></li><li>3. La portée de la base est réduite, parce que <b>Portée Max.</b> est désactivé.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Activer <b>Portée Max.</b> (→ p. 31) ou réduire la distance entre le combiné et la base.</li></ul></li></ol>
<p><b>Le message « Enregistrez combiné SVP » ou « Poser le combiné sur la base » clignote à l'écran.</b></p> <p>Le combiné n'est pas encore inscrit sur la base ou a été effacé par l'inscription d'un autre combiné (plus de 6 inscriptions DECT).</p> <p>▶ Réenregistrer le combiné (→ p. 37).</p>
<p><b>Vos paramètres ne sont pas pris en compte.</b></p> <p>▶ S'assurer d'avoir réglé le <b>Profil personnel</b> avant de modifier les paramètres de l'appareil (→ p. 45).</p>
<p><b>Le combiné ne sonne pas.</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. La sonnerie est désactivée.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Activer la sonnerie (→ p. 27).</li></ul></li><li>2. Renvoi d'appel en externe programmé.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Désactiver un renvoi d'appel (→ p. 44).</li></ul></li><li>3. Le téléphone ne sonne pas si l'appelant masque son numéro d'appel.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Activer la sonnerie pour les appels masqués (→ p. 28).</li></ul></li><li>4. Le téléphone sonne pendant une période donnée, mais pas pour certains numéros.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vérifier la commande temporelle des appels externes (→ p. 28).</li></ul></li></ol>
<p><b>Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.</b></p> <p>Le cordon téléphonique fourni n'a pas été utilisé ou a été remplacé par un autre cordon avec un mauvais brochage.</p> <p>▶ Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé (→ p. 59).</p>
<p><b>Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système.</b></p> <p>Le code PIN système saisi est incorrect.</p> <p>▶ Répéter l'opération et réinitialiser le code PIN système sur 0000 (→ p. 30), le cas échéant.</p>

<p><b>Code PIN oublié.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rétablir la valeur 0000 du code PIN système ( → p. 30).</li> </ul>
<p><b>Votre correspondant n'entend rien.</b></p> <p>Le combiné est en « mode secret ».</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réactiver le microphone ( → p. 22).</li> </ul>
<p><b>Le numéro de l'appelant ne s'affiche pas.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>La présentation du numéro (CLI)</b> n'est pas activée chez l'appelant. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>L'appelant</b> doit demander à son opérateur d'autoriser la « Présentation du numéro de l'appelant » (CLI).</li> </ul> </li> <li>2. <b>La présentation du numéro de l'appelant (CLIP)</b> n'est pas une fonction prise en charge par l'opérateur ou n'est pas activée pour vous. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Demander à votre opérateur l'activation de la fonction de présentation du numéro de l'appelant (CLIP).</li> </ul> </li> <li>3. Votre téléphone est raccordé à un système téléphonique/un routeur à système téléphonique intégré (passerelle) qui ne transmet pas toutes les informations. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réinitialiser l'installation : débrancher brièvement le système téléphonique. Rebrancher le connecteur et attendre le redémarrage de l'appareil.</li> <li>▶ Vérifier les paramètres du système téléphonique et activer éventuellement la présentation du numéro. Rechercher les termes CLIP, présentation du numéro, transmission du numéro, affichage de l'appelant, etc. dans le mode d'emploi du système ou demander au fabricant de l'appareil.</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit.</b></p> <p>Echec de l'action/saisie erronée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Répéter l'opération.</li> <li>Observer l'écran et, le cas échéant, consulter le mode d'emploi.</li> </ul>
<p><b>Vous ne pouvez pas consulter la messagerie externe.</b></p> <p>Le système téléphonique est réglé en mode numérotation par impulsion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Le régler en mode fréquence vocale.</li> </ul>

## Uniquement Gigaset E630A ( → p. 32) :

<p><b>Les messages sont enregistrés dans le journal des appels sans l'heure ni la date.</b></p> <p>Date/heure non réglées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Régler la date et l'heure ( → p. 11).</li> </ul>
<p><b>Dans le cadre de la commande à distance, le répondeur indique « PIN non valide ».</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le code PIN système saisi est erroné. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Répéter la saisie du code PIN système.</li> </ul> </li> <li>2. Le code PIN système est encore défini sur 0000. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Définir un code PIN système différent de 0000 ( → p. 30).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Le répondeur n'enregistre aucun message/est passé à l'annonce répondeur simple.</b></p> <p>Mémoire pleine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Effacer les anciens messages.</li> <li>▶ Ecouter les nouveaux messages, puis les effacer.</li> </ul>

## Déni de responsabilité

L'écran de votre combiné possède une résolution de 128x160 pixels (points de l'image). Chaque pixel est composé de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu).

Il peut arriver qu'un pixel soit mal connecté ou qu'il y ait une variation de couleurs. **Ce phénomène est normal et la garantie ne peut pas s'appliquer.**

Le tableau suivant vous indique le nombre d'erreurs de pixels pouvant se produire sans que la garantie ne s'applique.

Description	Nombre max. d'erreurs de pixels autorisées
Sous-pixel allumé	1
Sous-pixel sombre	1
Nombre total de sous-pixels allumés et sombres	1

### Remarque

Les traces d'usure sur l'écran et le boîtier dues à l'utilisation de l'appareil sont exclues de la garantie.

## Environnement

### Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH assume une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous accordons beaucoup d'importance au respect de l'environnement dans toutes les étapes de notre travail, de la planification du produit et des processus à l'élimination des produits, sans oublier la production et la distribution.

Pour obtenir plus d'informations sur nos produits et procédés respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Système de gestion de l'environnement



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

**ISO 14001 (environnement)** : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Qualité)** : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH

### Mise au rebut

Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchèterie la plus proche ou le revendeur du produit.

## Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humecté** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

## Contact avec des liquides

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 Débrancher l'appareil du secteur.**
- 2 Retirer les batteries et laisser le logement des batteries ouvert.**
- 3** Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 4** Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 5** Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible), avec le compartiment des batteries ouvert dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer : dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 6 Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

## Annexe

---

### Caractéristiques techniques

#### Batteries

Technologie : 2 x AAA NiMH

Tension : 1,2 V

Capacité : 800 mAh

#### Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie de votre Gigaset dépend de la capacité, de l'ancienneté et des conditions d'utilisation de la batterie. (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

Autonomie en veille (heures) *	310 *
Autonomie en communication (heures)	14
Autonomie pour 1h30 de communication quotidienne (heures) *	125 *
Temps de charge sur le chargeur (heures)	7,5

\* sans éclairage de l'écran en mode veille

## Puissance consommée de la base

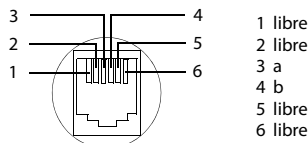
	Gigaset E630	Gigaset E630A
En veille		
- Combiné installé sur son chargeur	env. 0,3 W	env. 0,3 W
- Combiné non installé sur son chargeur	env. 0,5 W	env. 0,5 W
Au cours de l'appel	env. 0,6 W	env. 0,6 W

## Caractéristiques générales

### DECT

Norme DECT	DECT 6.0
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	30 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1920MHz - 1930MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Fréquence de répétition de l'impulsion d'envoi	100 Hz
Longueur de l'impulsion d'envoi	370 µs
Espacement entre canaux	1728 kHz
Débit binaire	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	Puissance moyenne par canal de 5 mW, puissance d'impulsion 120 mW
Portée	Jusqu'à 100 ft à l'intérieur d'un bâtiment, jusqu'à 700 ft en extérieur
Alimentation électrique de la base	120 V ~/60 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+41 °F à +113 °F ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/ND (numérotation par impulsion)

## Brochage de la prise téléphonique



## Tables des caractères

### Ecriture standard

Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 <small>spc</small>	1									
2 <small>abc</small>	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 <small>def</small>	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 <small>ghi</small>	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 <small>klm</small>	j	k	l	5						
6 <small>nop</small>	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 <small>qrst</small>	p	q	r	s	7	ß				
8 <small>tuvw</small>	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 <small>wxyz</small>	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0 <small>0-9</small>	← <sup>1)</sup>	.	,	?	!	← <sup>2)</sup>	0			

1) Espace

2) Saut de ligne

## Homologation d'Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement.

AVIS : l'étiquette d'Industrie Canada atteste l'homologation d'un équipement. Cette homologation implique que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications, aux conditions d'exploitation, aux prescriptions de sécurité et de protection, conformément aux documents de prescriptions techniques relatives à l'équipement terminal. Industrie Canada ne garantit cependant pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant de procéder à l'installation du présent équipement, les utilisateurs devront s'assurer que la connexion aux installations de l'entreprise locale en télécommunications est autorisée. L'équipement doit aussi être installé au moyen d'une méthode de connexion acceptable. Le client devra être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées peut ne pas empêcher la détérioration du service dans certaines situations.

Les réparations à l'équipement homologué devront être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à l'équipement par l'utilisateur, ou toute défectuosité de l'équipement, peut faire en sorte que l'entreprise en télécommunications demande à l'utilisateur de débrancher l'équipement.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs devront s'assurer que les connexions de masse du service public d'électricité, les lignes téléphoniques et le réseau métallique interne de canalisation d'eau, s'il y en a, sont connectés ensemble.

Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les zones rurales.

REMARQUE : les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer de telles connexions eux-mêmes; ils devraient plutôt communiquer avec les autorités responsables de l'inspection électrique, ou un électricien, selon le cas.

Ce produit répond aux devis descriptifs applicables d'Industrie Canada.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) constitue une indication du nombre maximal de dispositifs qu'il est permis de connecter à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en toute combinaison de dispositifs, sous réserve seulement que la somme de IES de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq IES.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# Avis FCC/ACTA

**Avertissement :** toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation expresse de Gigaset Communications USA LLC incluant l'ajout d'une antenne externe, peut annuler le droit de l'utiliser.

Cet appareil est conforme à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Une étiquette apposée sous la base indique, entre autres informations, le code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ##TXXXX. Ce code doit être communiqué au fournisseur de services téléphoniques s'il le demande.

La fiche et la prise téléphoniques utilisées pour connecter cet appareil au réseau téléphonique doivent être conformes à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Cet appareil est livré avec un câble téléphonique et une fiche modulaire conforme qui est conçue pour être reliée à une prise téléphonique modulaire conforme. Pour tous les détails, reportez-vous aux instructions d'installation.

L'indice IES est utilisé pour déterminer le nombre d'appareils pouvant être connectés à une même ligne téléphonique. Si un trop grand nombre d'appareils sont connectés à une ligne, ils pourraient ne pas sonner lorsque des appels sont reçus. Dans la plupart des régions, la somme des indices IES ne doit pas excéder 5. Pour connaître avec certitude le nombre d'appareils que vous pouvez connecter sur votre ligne, consultez votre fournisseur de services téléphoniques. Pour les appareils homologués après le 23 juillet 2001, l'indice IES de cet appareil fait partie du code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ##TXXXX. Les chiffres représentés par ## forment l'indice IES sans signe décimal (p. ex., 03 indique un IES de 0,3). Pour les produits homologués avant le 23 juillet 2001, l'indice IES est indiqué séparément sur l'étiquette.

Une copie de la déclaration de conformité du fabricant (SDoC) peut être obtenue sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques vous informera qu'il devra peut-être interrompre temporairement votre service. S'il n'est pas en mesure de vous prévenir suffisamment d'avance, le fournisseur vous avisera dès que possible. Si vous croyez qu'il est nécessaire de porter plainte auprès de la FCC, vous serez informé de vos droits.

Votre fournisseur de services téléphoniques pourrait modifier ses installations, son équipement, ses opérations ou ses procédures, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de cet appareil. Si cela se produit, il vous avisera à l'avance afin de vous permettre d'apporter les modifications nécessaires pour éviter toute interruption du service. Si vous éprouvez des problèmes avec cet appareil, débranchez-le du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème ait été corrigé ou que vous soyez certain qu'il fonctionne correctement.

Pour obtenir des services de réparation ou des informations sur la garantie,

composez le **1-866 247-8758**

tollfree. Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques pourrait vous demander de le débrancher jusqu'à ce que le problème soit résolu. Cet appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur.

Cet appareil ne peut pas être utilisé sur une ligne d'appareils publics. Son branchement sur une ligne partagée peut entraîner des frais supplémentaires. Pour en savoir davantage, communiquez avec la commission des services publics de votre région. La confidentialité des communications n'est pas garantie par cet appareil.

Si un système d'alarme résidentiel est relié à la ligne téléphonique, vous devez vous assurer que le téléphone ne l'empêchera pas de fonctionner. Pour en savoir davantage, consultez votre fournisseur de services téléphoniques ou un technicien.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies pour les appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de

perturber son bon fonctionnement. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Certains téléphones sans fil utilisent des fréquences qui peuvent causer des interférences nuisibles aux téléviseurs et aux magnétoscopes installés à proximité. Pour réduire ce risque, la base du téléphone ne doit pas se trouver près d'un téléviseur ou d'un magnétoscope. Si des interférences surviennent, éloignez la base du téléviseur ou du magnétoscope.

L'absence d'interférences n'est pas garantie dans une installation spécifique. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur doit tenter de corriger les interférences comme suit :

1. Réorienter l'antenne de réception.
2. Éloigner la base du récepteur.
3. Brancher le téléphone dans une prise électrique d'un autre circuit que celui qui alimente le récepteur.
4. Consulter le détaillant ou un technicien radio/TV.

### **Avis concernant l'accès direct à un poste téléphonique**

PERMETTRE L'UTILISATION DE CET APPAREIL DE MANIÈRE TELLE À NE PAS ASSURER UNE SUPERVISION APPROPRIÉE DES APPELS REÇUS CONTREVIENT AUX DIRECTIVES DE LA PARTIE 68 DES RÈGLEMENTS DE LA FCC.

### **Avis aux porteurs de prothèse auditive**

Ce système téléphonique est compatible avec les prothèses auditives comportant un émetteur externe couplé par induction.

### **Pannes de courant**

Ce téléphone sans fil ne fonctionne pas durant les pannes de courant. Il est recommandé de prévoir un téléphone conventionnel pour être en mesure de faire et de recevoir des appels durant une panne.

### **Remarque :**

Pour que l'installation du téléphone soit conforme aux recommandations de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, la base doit se trouver à au moins 20 cm de toute personne se trouvant dans la même pièce.

Le combiné du téléphone étant conforme aux recommandations de la FCC, il peut être porté sur le corps à condition d'utiliser à cette fin un accessoire ne contenant pas de parties métalliques.

Informations à l'intention de votre fournisseur de services téléphoniques :

Si vous devez faire appel à votre fournisseur en raison de problèmes que vous croyez liés au téléphone, communiquez-lui les informations suivantes.

- Facility interface Code (FIC)
- Service Order Code (SOC)
- Universal Service Order Code (USOC)

Ces codes sont indiqués sur l'étiquette apposée sous la base.



## Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, les instructions de sécurité de base devront toujours être suivies avant d'utiliser votre matériel téléphonique.

1. Lire et bien comprendre toutes les instructions.
2. Suivre tous les avertissements et les instructions d'utilisation mentionnés sur le produit.
3. Débrancher le produit de la prise de téléphone et de la prise de courant avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
4. Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une cuvette, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
5. Placer solidement ce produit sur une surface stable. La chute de cette unité pourrait occasionner des dommages ou des blessures graves.
6. À des fins de ventilation et pour le protéger de la surchauffe, des fentes ou des ouvertures ont été pratiquées à l'arrière et en dessous de l'appareil. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Ce produit ne devrait jamais être placé sur le dessus ou à proximité d'un radiateur ou d'un indicateur de chaleur, ou à un endroit où la ventilation est inadéquate.
7. Ce produit doit être utilisé uniquement avec la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'énergie qui approvisionne votre maison, consultez votre dépositaire ou votre entreprise locale d'électricité.
8. Ne pas placer d'objets sur le câble d'alimentation. Installer l'unité à un endroit où personne ne peut marcher ou glisser sur le câble.
9. Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques; cela pourrait occasionner un risque d'incendie ou de choc électrique.
10. Ne jamais insérer, dans les fentes de l'appareil, quel que soit l'objet qui pourrait toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, d'où risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais déverser de liquide sur ce produit.
11. Afin de réduire le risque de choc électrique ou de brûlures, ne pas désassembler ce produit. Si l'appareil nécessite un entretien, veuillez l'apporter à un centre de service qualifié. Ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des voltages ou des courants électriques dangereux ou autres risques. Un réassemblage inexact peut causer un choc électrique lorsque l'appareil est utilisé par la suite. Déconnectez le câble du circuit TRT avant d'enlever le couvercle.
12. Si les conditions suivantes se produisent, débrancher le produit de la prise murale et faire effectuer l'entretien par du personnel de service qualifié :
  - a.) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou éraillé.
  - b.) Lorsque du liquide a été déversé dans le produit.
  - c.) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d.) Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement après que vous ayez suivi les notices techniques d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les notices techniques d'utilisation, parce qu'un ajustement inadéquat des autres commandes peut entraîner des dommages et exiger des travaux d'envergure par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
  - e.) Lorsque le produit a été échappé ou qu'il a été endommagé physiquement.
  - f.) Lorsque le produit présente un changement de performance considérable.
13. Éviter d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage. Il existe une faible probabilité de choc électrique causé par des éclairs. Nous suggérons donc un câble d'arrêt de surtension.
14. Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous êtes à proximité de la fuite.
15. Les numéros d'urgence 911 ne peuvent être composés si le pavé numérique est bloqué.
16. Un cordon téléphonique de calibre 26 (minimum) doit être utilisé avec ce téléphone.

## MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures ou de choc électrique et se défaire des piles de manière appropriée, veuillez lire et bien comprendre les instructions suivantes.

**PILE À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL. CETTE PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CONVENABLEMENT. NE PAS JETER DANS LES DÉCHETS URBAINS.**

1. N'utiliser que les piles recommandées pour être utilisées avec ce produit.
2. NE PAS UTILISER, DANS CE PRODUIT, DE PILES AU CADMIUM-NICKEL OU DES PILES AU LITHIUM, ni mélanger des piles de formats différents ou provenant de manufacturiers différents. NE PAS UTILISER DE PILES NON RECHARGEABLES.
3. Ne pas jeter les piles dans le feu; les cellules pourraient exploser. Ne pas mettre les piles en contact avec l'eau. Vérifier les indicatifs locaux pour connaître les instructions relatives à l'élimination.
4. Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte déversé est corrosif et peut causer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique si avalé.
5. Manipuler les piles avec soin afin de ne pas court-circuiter les piles avec des objets tels que des bagues, des bracelets ou des clefs. Les piles ou un matériel conducteur peuvent surchauffer et causer un incendie ou entraîner des brûlures.
6. Charger les piles fournies avec ce produit, ou désignées pour être utilisées avec celui-ci, conformément aux instructions d'utilisation et aux restrictions mentionnées dans le manuel de l'utilisateur. Ne pas tenter de charger les piles autrement que de la manière mentionnée dans le manuel de l'utilisateur.
7. Nettoyer périodiquement les contacts de la charge à la fois sur le chargeur et sur le combiné.

## Service à la clientèle

---

### Garantie d'assistance à la clientèle pour les produits sans fil

**Pour obtenir des services sous garantie, des renseignements sur le fonctionnement du produit ou de l'assistance pour des problèmes, composez sans frais le**

**1-866 247-8758 tollfree**

### Garantie limitée de l'utilisateur final

Ce produit est couvert par une garantie limitée de un an. Pour des réparations, des services sous garantie ou des questions relatives à ce produit, composez le **1-866 247-8758** tollfree.

Cette garantie limitée non transférable est octroyée à l'acheteur initial / l'utilisateur final (« vous ») pour les systèmes, combinés et accessoires (le « produit ») qui sont fournis par Gigaset Communications USA LLC ou Gigaset Communications Canada Inc. (collectivement appelés « Gigaset NAM »). Gigaset NAM garantit qu'à la date de l'achat, le produit est exempt de défaut de matériel et de main-d'œuvre et que le logiciel inclus dans le produit fonctionnera conformément à ses spécifications.

#### 1. PÉRIODE DE LA GARANTIE

La période de garantie du produit est de un (1) an à compter de la date initiale d'achat. Une preuve d'achat (p. ex., un reçu de caisse ou une facture) doit être fournie avec tout produit retourné au cours de la période de garantie. Les piles fournies avec les produits sont accompagnées d'une garantie contre les défauts au moment de leur achat seulement.

#### 2. RECOURS EXCLUSIF

La seule obligation de Gigaset NAM et votre recours exclusif en cas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit consistera en la réparation ou le remplacement du produit, conformément à l'article 4 ci-dessous, à condition que le produit soit retourné pendant la période de garantie. Des composantes de remplacement, des pièces ou du matériel reconditionnés peuvent être utilisés dans le remplacement ou la réparation. Les données dans la mémoire du produit peuvent être perdues au cours de la réparation.

#### 3. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES ÉLÉMENTS SUIVANTS ET EST NULLE EN CE QUI LES CONCERNE :

- Défaut de fabrication apparent, dommage matériel à la surface du produit, notamment, les bris, fêlures, bosses, rayures ou marques d'adhésif sur l'écran ACL ou sur le boîtier du produit.
- Les produits (y compris, l'antenne) qui ont été réparés, sur lesquels on a fait l'entretien ou qui ont été modifiés par qui que ce soit autre que Gigaset NAM ou un réparateur approuvé par Gigaset NAM, ou qui ont été mal installés.
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation.
- Les dommages causés par toute défaillance, défaut de fonctionnement ou difficulté de toute sorte, à tout appareil téléphonique, électronique, tout matériel ou programme logiciel, réseau, Internet ou ordinateur, y compris, notamment, toute défaillance du serveur ou toute transmission informatique incomplète, incorrecte, inintelligible ou retardée.
- De l'équipement et des composantes non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Toute modification des composantes du produit, ou l'usage du produit dans un environnement inapproprié ou d'une manière pour laquelle il n'est pas conçu, notamment, les défaillances ou les défauts causés par un usage abusif, les accidents, les dommages matériels, le fonctionnement anormal, la manutention ou l'entreposage

## Service à la clientèle

inapproprié, la négligence, les modifications, l'installation, l'enlèvement ou les réparations non autorisés, l'omission de suivre les instructions, les problèmes causés par le réseau téléphonique, l'exposition au feu, à l'eau, à une humidité excessive, aux inondations ou à des changements extrêmes de climat ou de température, des catastrophes naturelles, des émeutes, des actes de terrorisme, des déversements de nourriture ou de liquide, des virus ou autres failles du logiciel introduits dans le produit, ou autres actions qui ne sont pas attribuables à Gigaset NAM et que le produit n'est pas censé tolérer, y compris les dommages causés par la manutention inadéquate ou les fusibles grillés.

- Les produits dont les autocollants de garantie, l'étiquette de numéro de série électronique ou de numéro de série ont été enlevés, modifiés, rendus illisibles ou ont été appliqués frauduleusement sur d'autre équipement.
- Problèmes de réception de signal (sauf s'ils sont causés par un défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit).
- Les produits qu'on a fait fonctionner au-delà de leurs spécifications maximales.
- Le rendement des produits lorsqu'ils sont utilisés avec d'autres produits ou équipements non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Les consommables (tels que les piles et les fusibles).
- Les paiements pour la main-d'œuvre ou le service à des représentants ou à des centres de service non autorisés pour effectuer l'entretien du produit par Gigaset NAM.
- La perte de données.
- La mise à l'essai et l'examen révèlent que la défektivité ou le mauvais fonctionnement présumé du produit est inexistant.

La présente garantie ne couvre pas la formation du client, les instructions, l'installation ou l'enlèvement, les ajustements, les problèmes liés aux services fournis par une entreprise en télécommunications ou par tout autre prestataire de services, ou les problèmes de réception de signaux. Gigaset NAM ne peut être tenue responsable des données contenues dans le logiciel, le microcode ou la mémoire des produits renvoyés pour réparation, qu'ils soient sous garantie ou non.

Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où les services ont été achetés (c'est-à-dire soit aux États-Unis d'Amérique soit au Canada, mais pas dans les deux pays).

L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON FOURNIS OU NON EXPRESSÉMENT AUTORISÉS PAR GIGASET NAM A PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

## 4. RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises à Gigaset NAM avant l'expiration de la période de garantie. L'obligation de Gigaset NAM d'honorer la garantie ne se prolongera pas au-delà de la période de garantie, et tout produit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie continuera à être couvert pour le reste de ladite période de garantie ou pendant trente (30) jours, selon la période la plus longue.

Le service de soutien vous sera fourni au numéro sans frais du service à la clientèle :

**1-866 247-8758** ----- tollfree

## 5. LIMITATION DE GARANTIE

Gigaset NAM ne donne aucune garantie et ne fait aucune représentation à l'effet que le logiciel des produits répondra à vos exigences ni qu'il fonctionnera avec du matériel ou des logiciels d'autres marques, que le fonctionnement du logiciel sera ininterrompu ou exempt d'erreur, ou que tous les défauts dans les logiciels seront corrigés.

## **6.RESTRICTION QUANT AUX RECOURS; AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU AUTRE**

Votre recours exclusif concernant toute violation de garantie de la présente garantie limitée est mentionné ci-dessus. Sauf en ce qui concerne les remboursements choisis par Gigaset NAM, **VOUS N'AUREZ DROIT À AUCUNS DOMMAGES-INTÉRÊTS, INCLUANT LES DOMMAGES INDIRECTS**, si le Produit ne respecte pas la garantie limitée et, dans la pleine mesure permise par la législation applicable, même si un recours manque son objectif fondamental. Les expressions ci-dessous (« exclusion des dommages indirects, consécutifs et certains autres dommages ») sont aussi intégrées dans cette garantie limitée. Certains États, certaines juridictions ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; dans un tel cas, la restriction susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre.

## **7.EXCLUSION DE GARANTIES**

GIGASET NAM ET SES FOURNISSEURS FOURNISSENT LE PRODUIT ET LES SERVICES DE SOUTIEN (S'IL EN EST) TELS QUELS, AVEC TOUTES SES ANOMALIES. CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (S'IL EN EST) FIGURANT SUR TOUT DOCUMENT OU EMBALLAGE ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, D'INTÉGRALITÉ, DE RÉSULTATS, DE CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE L'ART, D'ABSENCE DE VIRUS ET DE NÉGLIGENCE ET DE PRESTATION OU DE DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN. DE MÊME, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE OU CONDITION DE TITRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, DE POSSESSION PAISIBLE OU DE CORRESPONDANCE À LA DESCRIPTION OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON EN CE QUI A TRAIT AU PRODUIT. Certains États ou certaines juridictions ou provinces ne permettent pas de restrictions de durée d'une garantie tacite et d'exclusion ou de restriction des dommages indirects ou consécutifs; les exclusions ou les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Si une garantie ou une condition tacite est créée par votre État ou votre province et si les lois fédérales ou les lois de votre État ou province interdisent la stipulation d'exclusion de cette garantie, vous bénéficiez aussi d'une garantie ou condition tacite, MAIS UNIQUEMENT EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS AU COURS DE CETTE PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE (UN AN). EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS APRÈS CETTE PÉRIODE D'UN AN, AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUE. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État ou d'une province à l'autre. En aucun cas la responsabilité de Gigaset NAM ne pourra dépasser le coût de la réparation ou du remplacement des produits défectueux, tel qu'indiqué aux présentes, et une telle obligation prendra fin à l'expiration de la période de garantie.

Tout supplément ou mise à jour du produit ou du logiciel intégré au produit, notamment les correctifs, mises à niveau et corrections de bogues fournis après l'expiration de la période de garantie limitée de un an, ne sont couverts par aucune garantie ou condition expresse, tacite ou prévue par la loi.

## **8.EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS ET DE CERTAINS AUTRES DOMMAGES**

DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LEURS FOURNISSEURS, NE SERONT RESPONSABLES POUR QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU INDIRECT, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (NOTAMMENT LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS OU DE RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS OU AUTRES, LA PERTE D'EXPLOITATION, DES PRÉJUDICES PERSONNELS, INGÉRENCE DANS LA VIE PRIVÉE, OMISSION DE RÉPONDRE À SES OBLIGATIONS Y COMPRIS DE BONNE FOI OU DE DILIGENCE RAISONNABLE, POUR NÉGLIGENCE, ET POUR TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT) DÉCOULANT OU LIÉE D'UNE

FAÇON OU D'UNE AUTRE À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, À LA PRESTATION OU AU DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN, OU AUTREMENT EN VERTU D'UNE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU LIÉ À CETTE DISPOSITION, MÊME DANS LE CAS D'UNE FAUTE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UN BRIS DE GARANTIE DE LA PART DE GIGASET NAM OU DU VENDEUR OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE MÊME SI GIGASET NAM, LE VENDEUR OU TOUT FOURNISSEUR A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TEL QUE PRÉVU EN VERTU DE LA GARANTIE, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE NON-RESPECT DE LA GARANTIE LIMITÉE.

### **9. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET RECOURS**

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (NOTAMMENT TOUS LES DOMMAGES SUSMENTIONNÉS ET TOUS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES DE DROIT), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE GIGASET NAM, DU VENDEUR ET DE LEURS FOURNISSEURS EN VERTU DE TOUTE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR LES DOMMAGES ÉNONCÉS PRÉCÉDEMMENT (SAUF POUR TOUT RECOURS QUANT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT CHOISI PAR GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LE FOURNISSEUR EN CE QUI A TRAIT À TOUT BRIS DE LA GARANTIE LIMITÉE) SERONT LIMITÉS AU MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT, OU CINQ DOLLARS (5,00 USD/CAD), SELON LE MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ. LES LIMITATIONS, EXCLUSIONS OU DÉCLARATIONS DE DÉSISTEMENT DEVRONT S'APPLIQUER DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, MÊME DANS LE CAS OÙ UN RECOURS MANQUE SON OBJECTIF FONDAMENTAL.

### **10. DROIT APPLICABLE**

Si ce Produit a été acheté aux États-Unis d'Amérique, la présente garantie limitée sera régie par la législation du Texas; elle exclut la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

Si ce Produit a été acheté au Canada, la présente garantie restreinte sera régie par les lois de la province de l'Ontario et par les lois fédérales du Canada ici applicables; la présente garantie exclut la Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises. Pour en savoir davantage sur les services d'assistance offerts pour votre téléphone, consultez le site <http://www.gigaset.com> ou composez le **1-866 247-8758** tollfree.

Publié par

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH, 2015

Tous droits réservés.

Selon les disponibilités. Droits de modification réservés.

Les caractéristiques du produit sont sujettes à changement.

Gigaset se réserve le droit d'effectuer des changements dans la conception ou les composantes de l'équipement sans préavis.

Numéro de pièce : A31008-M2503-R301-1-3S19

© 2015.

# Index

---

- A**
- Activation/désactivation du voyant
    - Messages . . . . . 25
  - Activation
    - enregistrement d'une conversation . . . . . 34
    - répondeur . . . . . 32
    - répondeur (interrogation à distance) . . . . . 34
  - Activation/désactivation du microphone (combiné) . . . . . 22
  - Affichage
    - activation/désactivation pour les nouveaux messages . . . . . 25
    - consultation des messages sur la messagerie . . . . . 17, 36
    - espace de stockage du répertoire . . . . . 41
    - numéro (CLI/CLIP) . . . . . 20
    - rendez-vous/anniversaires non confirmés . . . . . 47
  - Affichage du niveau de charge . . . . . 1
  - Affichage sur l'écran
    - numéro (CLI/CLIP) . . . . . 20
  - Aide . . . . . 55
  - Aides auditives . . . . . 4
  - Anniversaire . . . . . 40
    - affichage non confirmés . . . . . 47
  - Annonce (répondeur) . . . . . 32, 33
  - Annonce répondeur simple . . . . . 32
  - Anonyme . . . . . 21
  - Appel
    - appel masqué . . . . . 22
    - décroché automatique . . . . . 26
    - enregistrement . . . . . 34
    - externe . . . . . 19
    - interne . . . . . 38
    - masqué . . . . . 22
    - prise . . . . . 20
    - refus des appels masqués . . . . . 23
    - renvoi (répondeur) . . . . . 34
    - transfert (répondeur) . . . . . 34
    - transfert en interne (connexion) . . . . . 38
  - appel d'urgence
    - impossible . . . . . 4
  - Appel direct . . . . . 20
  - Appel manqué . . . . . 43
  - Appel masqué . . . . . 22
  - Appels externes
    - commande temporelle de la sonnerie . . . . . 28
  - Attribution des touches numérotées . . . . . 28
  - Autonomie du combiné . . . . . 58
  - Autorappel
    - désactivation provisoire . . . . . 23
  - AWS, voir renvoi d'appel
- B**
- Barre d'état . . . . . 1
  - icônes . . . . . 51
  - Base
    - changement . . . . . 37
    - connexion au courant/au réseau téléphonique . . . . . 6
    - installation . . . . . 5
    - modification des réglages . . . . . 24
    - modification du code PIN système . . . . . 30
    - modification du nom . . . . . 37
    - montage mural . . . . . 6
    - raccordement à un routeur . . . . . 50
    - raccordement à un système téléphonique . . . . . 50
    - réinitialisation . . . . . 30
  - Batteries
    - affichage . . . . . 1
    - chargement . . . . . 9
    - icône . . . . . 1
    - insertion . . . . . 7
    - niveau de charge . . . . . 51
  - Bip d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement
  - Bloc secteur . . . . . 4
  - Brochage . . . . . 59
- C**
- Calendrier . . . . . 46
  - Caractères sélectionnés . . . . . 18
  - Caractéristiques techniques . . . . . 58
  - Carnet d'adresses voir Répertoire
  - Chargeur (combiné)
    - installation . . . . . 5
    - raccordement . . . . . 7
  - CLIP . . . . . 21
  - CLIR . . . . . 22
  - CNIP . . . . . 21
  - Code PIN système
    - modification . . . . . 30
  - Code PIN système
    - réinitialisation . . . . . 30

- Combiné  
 activation/désactivation ..... 15  
 changement de base ..... 37  
 changement pour une meilleure  
 réception ..... 37  
 éclairage de l'écran ..... 25  
 écran de veille ..... 24  
 enregistrement ..... 37  
 enregistrement sur une autre base ..... 37  
 fonction secret ..... 22  
 inscription d'un autre Gigaset ..... 37  
 langue d'affichage ..... 10, 24  
 liste ..... 15  
 mise en service ..... 7  
 modèle de couleur ..... 25  
 modification des réglages ..... 24  
 modification du nom ..... 38  
 page d'accueil ..... 17  
 Paging ..... 38  
 raccordement du chargeur ..... 7  
 recherche ..... 38  
 réglage ..... 24  
 réinitialisation ..... 30  
 suppression ..... 38  
 tonalités d'avertissement ..... 27  
 transfert de la communication ..... 38  
 utilisation de plusieurs combinés ..... 37  
 utilisation pour la surveillance  
 de pièce ..... 48  
 volume de l'écouteur ..... 21  
 volume du mode Mains-Libres ..... 21
- Commande temporelle  
 répondeur ..... 32  
 sonnerie des appels externes ..... 28
- Communication  
 externe ..... 19  
 intégration d'un correspondant ..... 39  
 interception à partir du répondeur ..... 34  
 interne ..... 38  
 transfert (connexion) ..... 38  
 transfert en interne (connexion) ..... 38
- Communication externe  
 signal d'appel ..... 22  
 transfert en interne (connexion) ..... 38
- Communication interne ..... 38  
 signal d'appel ..... 39
- Composition  
 avec un numéro abrégé ..... 29
- Conférence  
 fin ..... 39
- Conférence à 3  
 fin ..... 39
- Connexion à la base ..... 37
- Consignes de sécurité ..... 4
- Consultation des messages sur la  
 messagerie externe ..... 17, 36
- Contact avec des liquides ..... 58
- Contenu de l'emballage ..... 5
- Correction des erreurs de saisie ..... 18
- Corriger les erreurs de saisie ..... 18
- Customer Care ..... 55
- D**
- Date anniversaire, voir Anniversaire
- Déclenchement  
 simple ..... 20
- Déclenchement du répondeur ..... 33
- Déclenchement simple ..... 20
- Décroché automatique ..... 26
- Décrocher, touche ..... 1
- Déni de responsabilité ..... 57
- Dépannage  
 généralités ..... 55
- Désactivation  
 enregistrement d'une conversation ..... 34  
 intrusion interne ..... 39  
 répondeur ..... 32  
 surveillance de pièce ..... 49
- Désactivation des appels masqués ..... 28
- Dièse, touche ..... 1
- Disponibilité ..... 44
- Double appel  
 externe ..... 23  
 fin ..... 23  
 interne ..... 38
- Double appel interne ..... 38
- Durée d'enregistrement (répondeur) ..... 33
- Durée du flashing ..... 50
- E**
- Echo ..... 50
- Eclairage, écran ..... 25
- ECO DECT ..... 31
- Ecoute  
 annonce (répondeur) ..... 33  
 message (répondeur) ..... 33
- Ecoute de l'enregistrement (répondeur) ..... 33
- Ecoute des messages (répondeur) ..... 33



- Ecran  
   activation de l'éclairage ..... 25  
   éclairage..... 25  
   écran de veille ..... 24  
   modèle de couleur ..... 25  
   modification de la langue d'affichage .. 10  
   réglage ..... 24  
 écran  
   cassé..... 4  
 écran cassé..... 4  
 Ecran de veille ..... 24  
 Enregistrement  
   annonces (répondeur)..... 32  
   enregistrement d'une conversation... 34  
 Enregistrement (combiné) ..... 37  
 Enregistrement (répondeur) ..... 34  
 Enregistrement de la conversation..... 34  
 Entrée de journal ..... 43  
 Entretien de l'appareil ..... 58  
 Environnement ..... 57  
 Envoi  
   entrée du répertoire au combiné..... 41  
   répertoire complet au combiné ..... 41  
 Équipements médicaux..... 4  
 Espace de stockage du répertoire ..... 41  
 Etoile, touche ..... 1  
 Externe ..... 21
- F**
- Fiche du téléphone, brochage ..... 59  
 Flash, touche ..... 1, 50  
 Fonction Lampe de poche ..... 45  
 Fonction secret du combiné ..... 22  
 Fonction skip back (répondeur) ..... 35  
 Fréquence vocale (FV) ..... 50  
 FV (fréquence vocale) ..... 50
- H**
- Haut-parleur..... 21  
 Homologation d'Industrie Canada ..... 60
- I**
- Icône  
   réveil..... 47  
 Icônes  
   affichage des nouveaux messages..... 17  
   barre d'état ..... 51  
   touches écran ..... 52  
 Icônes de l'écran ..... 51  
 Inconnu ..... 21  
 Inscription d'autres combinés Gigaset.... 37
- Intensité de la réception..... 51  
 Interne  
   intrusion ..... 39  
   utilisation du téléphone..... 38  
 Interrogation à distance ..... 34
- J**
- Journal du répondeur..... 17  
 Journaux des appels ..... 43  
   suppression d'une entrée..... 43
- L**
- Langue, affichage ..... 10  
 Liquides ..... 58  
 Liste  
   appels manqués ..... 43  
   appels reçus ..... 43  
   appels sortants ..... 43  
   combinés..... 15  
   journaux des appels ..... 43  
   répondeur ..... 17  
 Liste des appels ..... 43  
   suppression d'une entrée..... 43  
 Liste des messages  
   ouverture ..... 17  
 Liste des numéros bis ..... 19  
 Listes de messages ..... 17
- M**
- Mains-Libres ..... 21  
 Majuscule/minuscule ..... 18  
 Marche/Arrêt..... 1  
 Meilleure base ..... 37  
 Mélodie  
   sonnerie des appels internes/externes . 27  
 Mélodie d'attente ..... 28  
 Menu  
   ouverture ..... 15  
   présentation ..... 53  
 Messagerie externe..... 36  
 Messages, touche ..... 1  
 Microphone..... 1  
 Minuscule/majuscule ..... 18  
 Mise au rebut ..... 57  
 Mise en service ..... 5  
 Mise en service, combiné ..... 7  
 Mise en sourdine des appels ..... 28  
 Mode de numérotation ..... 50  
 Mode de numérotation par impulsions... 50  
 Mode de numérotation par impulsions  
   (ND) ..... 50

## Index

- Mode rappel (réveil) ..... 48  
Mode XES ..... 50  
Modèle de couleur..... 25  
Modification  
  langue d'affichage..... 10  
Modification des réglages..... 24  
Modification des réglages du téléphone .. 24  
Modification du code PIN ..... 30  
Modification du nom du combiné ..... 38  
Montage mural de la base..... 6
- N**
- Navigation, touche de..... 1, 15  
Ne pas déranger ..... 28  
Niveau de charge des batteries ..... 51  
Non confirmé Anniversaire/rendez-vous .. 47  
Numéro  
  affichage du numéro de l'appelant  
    (CLIP) ..... 20  
  copie dans le répertoire ..... 42  
  enregistrement dans le répertoire ..... 40  
  saisie..... 18  
  saisie avec répertoire..... 42  
Numérotation  
  à partir du répertoire..... 20  
  avec le journal des appels..... 19  
  avec liste des numéros bis ..... 19  
Numérotation abrégée ..... 29  
Numérotation rapide (touche 1)..... 1
- O**
- Ordre dans le répertoire ..... 41
- P**
- Page d'accueil  
  retour..... 17  
Paging ..... 38  
Paramètres usine ..... 30  
Participation à une communication  
  externe..... 39  
Pause  
  après prise de ligne..... 50  
  après touche Flash..... 50  
Portée..... 5  
  réduire ..... 31  
Possibilités de réglage  
  répondeur ..... 32  
  téléphone ..... 24  
Préfixe  
  réglage de son préfixe..... 24
- Présentation du numéro  
  désactiver ..... 22  
Présentation du numéro de l'appelant,  
  remarques..... 21  
Prise kit oreillette ..... 9  
Profil, touche ..... 1, 45  
Profils ..... 45  
Profils acoustiques ..... 45  
Protection contre les appels..... 28  
Puissance consommée..... 59
- Q**
- Qualité d'enregistrement (répondeur).... 33  
Questions-réponses ..... 55
- R**
- Raccordement du câble électrique ..... 6  
Raccordement du câble téléphonique .... 6  
Raccordement du kit oreillette..... 9  
Raccrocher, touche ..... 1  
Raccrocher/Fin, touche..... 19  
Rappel automatique..... 23  
Recherche  
  combiné ..... 38  
  dans le répertoire ..... 41  
Réduction de la puissance d'émission.... 31  
Réduction des émissions ..... 31  
Réglage de l'heure ..... 11, 54  
Réglage de la date ..... 11, 54  
Réglage de la langue d'affichage..... 24  
Réglages par défaut ..... 30  
Réinitialisation à l'état usine..... 30  
Rendez-vous  
  affichage non confirmés..... 47  
  création ..... 46  
Renvoi (répondeur)..... 34  
Renvoi d'appel ..... 44  
Renvoi d'appel (AWS) ..... 44  
Renvoi, voir renvoi d'appel  
Répertoire ..... 40  
  copie du numéro depuis le texte..... 42  
  enregistrement d'une entrée..... 40  
  envoi au combiné..... 41  
  envoi de l'entrée/la liste au combiné... 41  
  ordre des entrées ..... 41  
  ouverture ..... 15  
  utilisation pour la saisie du numéro ... 42

- Répondeur ..... 32  
 activation/désactivation ..... 32  
 commande temporelle ..... 32  
 configuration ..... 32  
 écoute des messages ..... 33  
 enregistrement ..... 34  
 enregistrement d'une annonce/annonce  
 répondeur simple ..... 32  
 fonction skip back ..... 35  
 interrogation à distance ..... 34  
 langue de l'annonce ..... 34  
 mode ..... 32  
 suppression de certains messages ..... 34  
 Restauration des paramètres usine ..... 30  
 Réveil ..... 47  
 Routeur  
 raccordement à la base ..... 50
- S**
- Saisie de caractères spéciaux ..... 18  
 Saisie de lettres accentuées ..... 18  
 Saisie de texte ..... 18  
 Saisir des caractères spéciaux ..... 18  
 Sélection d'une entrée dans le répertoire ..... 41  
 Service à la clientèle ..... 65  
 Service clients ..... 55  
 Services réseau  
 pendant une conversation externe ..... 23  
 réglage ..... 22  
 spécifiques à l'opérateur ..... 22  
 Signal d'appel  
 communication externe ..... 22  
 externe au cours d'une communication  
 interne ..... 39  
 interne au cours d'une communication  
 externe ..... 39  
 Signal d'appel, optique ..... 26  
 Signal d'avertissement, voir Tonalités  
 d'avertissement  
 Son, voir Sonnerie  
 Sonnerie  
 commande temporelle des appels  
 externes ..... 28  
 désactivation pour les appels masqués ..... 28  
 mélodie des appels internes/externes ..... 27  
 modification ..... 26  
 Sonnerie VIP ..... 40  
 Sonneries ..... 26  
 Spot LED ..... 1, 45  
 Suppression  
 annonce du répondeur ..... 33  
 Suppression (combiné) ..... 38  
 Surveillance de pièce/Babyphone ..... 48  
 Système téléphonique  
 raccorder la base ..... 50  
 réglage du mode de numérotation ..... 50  
 réglage sur la fréquence vocale ..... 50  
 régler la durée du flashing ..... 50  
 temps de pause ..... 50
- T**
- Tables des caractères ..... 60  
 Téléphone  
 réglage ..... 24  
 rétablissement des réglages par  
 défaut ..... 30  
 utilisation ..... 15  
 Temps de charge du combiné ..... 58  
 Tonalités d'avertissement ..... 27  
 Touches  
 attribution d'une fonction ou  
 d'un numéro ..... 28  
 numérotation rapide ..... 1  
 touche 1 (numérotation rapide) ..... 1  
 touche de navigation ..... 1, 15  
 touche Décrocher ..... 1  
 touche Dièse ..... 1  
 touche Etoile ..... 1  
 touche Flash ..... 1, 50  
 touche Marche/Arrêt ..... 1  
 touche Messages ..... 1  
 touche profil ..... 1, 45  
 touche Raccrocher ..... 1  
 touche Raccrocher/Fin ..... 19  
 touches écran ..... 1, 16  
 touches latérales ..... 16  
 Touches écran ..... 1, 16  
 attribution ..... 28  
 icônes ..... 52  
 Touches latérales ..... 16  
 Transfert d'appel  
 vers le répondeur ..... 34  
 Transfert d'une communication externe  
 en interne ..... 38  
 Transmission du numéro ..... 20

## Index

### U

Utilisation du téléphone	
externe . . . . .	19
interne . . . . .	38
prise d'appel . . . . .	20

### V

Verrouillage/déverrouillage du clavier . . . .	15
Vibreur . . . . .	27
Volume	
du mode Mains-Libres, de l'écouteur	
du combiné . . . . .	21
Volume de l'écouteur . . . . .	21, 26
Volume du mode Mains-Libres . . . . .	21
Voyant d'appel . . . . .	1, 26

Fabriqué par  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt  
Allemagne

© **Gigaset Communications GmbH 2015**  
Sous réserve de disponibilité.  
Tous droits réservés. Droits de modification réservés.  
[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)